

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES

**ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL
INTERCULTURAL BILINGÜE: PRIMERA Y SEGUNDA INFANCIA**



**“ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS
DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 05
ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO – 2017”**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN INICIAL
INTERCULTURAL BILINGÜE: PRIMERA Y SEGUNDA INFANCIA**

Bach. RAMOS ZAVALA, Elizabeth

Bach. BACILIO FÉLIX, Maritza

Abancay, enero del 2018

PERÚ

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE: PRIMERA Y SEGUNDA INFANCIA



**“ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS
DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 05
ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO – 2017”**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN INICIAL
INTERCULTURAL BILINGÜE: PRIMERA Y SEGUNDA INFANCIA**

Bach. RAMOS ZAVALA, Elizabeth

Bach. BACILIO FÉLIX, Maritza

Abancay, enero del 2018

PERÚ



**“ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS
DE 5 AÑOS, DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 05
ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO – 2017”**

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA
BASTIDAS DE APURÍMAC**

Dr. Leonardo Adolfo, PRADO CÁRDENAS
RECTOR

Dr. Ronaldo, RAMOS OBREGÓN
VICERRECTOR ACADÉMICO

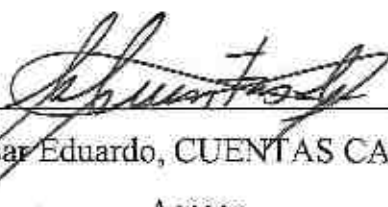
Dra. Iris Eufemia, PAREDES GONZALES
VICERRECTORA DE INVESTIGACIÓN

Dra. Hilda Maribel, HUAYHUA MAMANI
DECANA DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES

Mg. César Eduardo, CUENTAS CARRERA
DIRECTOR DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN
INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE: PRIMERA Y SEGUNDA INFANCIA



VISTO BUENO DEL ASESOR



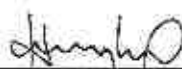
Mg. César Eduardo, CUENTAS CARRERA

Asesor

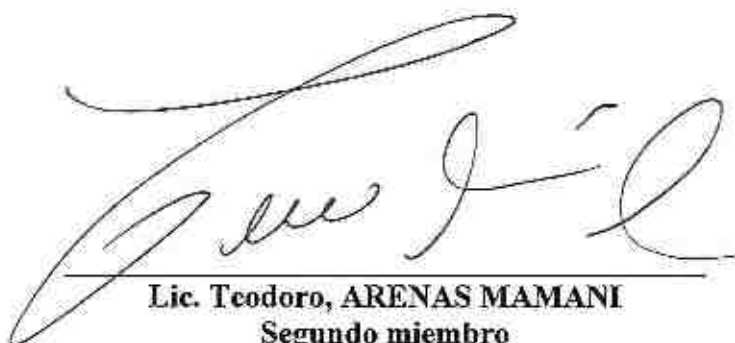
MIEMBROS DEL JURADO EVALUDOR



Mg. Hernán, HURTADO TRUJILLO
Presidente



Dra. Hilda Maribel, HUAYHUA MAMANI
Primer miembro



Lic. Teodoro, ARENAS MAMANI
Segundo miembro

ES COPIA FIEL
DEL ORIGINAL

01



CERTIFICACION DE APERTURA DE LIBROS

CERTIFICACION N° 055

De conformidad con lo dispuesto por el Artículo 75° de la Ley
Universitaria N° 30220 CERTIFICO la apertura del libro
denominado: LIBRO DE SUSTENTACIÓN DE

TESIS DE LA EAP EDUCACIÓN INICIAL I. B.

Peticionado por la:

E.A.P. EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL B.

de 200 folios

Abancay, 03 OCT 2017



UNIVERSIDAD NACIONAL
MICHAELA BASTIDAS DE APURIMAC

Abog. Juan José Avalos Ovalle
Secretario General

EL SECRETARIO GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL MICHAELA BASTIDAS
DE APURIMAC

CERTIFICA

Que, el presente documento es copia
fiel del original, a lo que me remito
en caso sea necesario.

Abancay, 02 FEB 2018

Abog. Juan José Avalos Ovalle
Secretario General

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En la Ciudad Universitaria de Tamburco de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, Facultad de Educación y Ciencias Sociales, Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, en el aula N° 201 siendo las cuatro de la tarde del día Veintiséis de Enero del año dos mil dieciocho, se reunieron los docentes que conforman el Jurado Evaluador de la Sustentación de Tesis titulada: **"ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO-2017"** con Resolución N° 043-2018-FEC5-UNAMBA conformado por el Presidente Mg. Hernán Hurtado Trujillo; primer miembro Dra. Hilda Huayhua Mamani; y segundo miembro Lic. Teodoro Arenas Mamani y accesitario Lic. Oswaldo Quispe Quispe en atención a la solicitud cuyo expediente se alcanzaron a los miembros del jurado, de las Bachilleres, de acuerdo al Reglamento de Grados y Títulos de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe.

Primero.- El Presidente invita a las señoritas bachilleres: Elizabeth Ramos Zavala y Maritza Bacilio Félix a sustentar su tesis por el tiempo de cuarenta minutos luego se les solicita absolver la interrogantes formuladas por los miembros del jurado al término del cual el presidente del jurado evaluador invita a las bachilleres a retirarse del salón para deliberar la nota.

Segundo.- Luego que el Jurado determina **APROBAR** la sustentación de su tesis con la nota para la Srta. Elizabeth Ramos Zavala (15) y para la Srta. Maritza Bacilio Félix (15); por lo que se les declara **APTAS** y se le sugiere levantar las observaciones de la Tesis. No habiendo cláusulas que tratar se dio por concluido el acto académico de sustentación y defensa de Tesis, siendo las seis y veinte de la tarde por lo que firman los presentes en señal de conformidad.

Abancay, 26 de enero del 2018

UNIVERSIDAD NACIONAL
MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE
Mg. Hernán Hurtado Trujillo
DOCENTE
Presidente.
Dra. Hilda Huayhua Mamani
Lic. Teodoro Arenas Mamani
Lic. Oswaldo Quispe Quispe

UNIVERSIDAD NACIONAL
MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE
Lic. Teodoro Arenas Mamani
DOCENTE
Segundo Miembro
EL SECRETARIO GENERAL DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS
CERTIFICA

Elizabeth Ramos
Zavala

Maritza Bacilio Félix

Este documento es copia
del original. No que me remito
en caso sea necesario.

Abancay, 02 FEB. 2018

Abog. Juan José Avila Ovalle
SECRETARIO GENERAL

DEDICATORIA

A mis padres (Emiliano y Lucía), quienes me dieron vida y educación con perseverancia y fortaleza.

A José A. A., por su amor, paciencia y apoyo moral en todo momento.

A mis hermanos y hermanas, que son mi inspiración y fortaleza para seguir logrando mis objetivos.

A mis maestros y maestras de la UNAMBA, quienes aportaron en mi formación profesional con sus sabios conocimientos y experiencias.

¡A todos ustedes les dedico de corazón!

Atte. Elizabeth

Dedico esta tesis en primer lugar a nuestro señor creador, a mis queridos padres Alejandro Bacilio Mayhuire y Mercedes Félix Serrano, por brindarme su apoyo constante e incondicional en la etapa universitaria de mi vida, y a toda mi familia que es lo mejor y más valioso que Dios me ha dado.

Atte. Maritza

A los señores docentes por ser fuente fundamental en nuestro aprendizaje, quienes nos brindaron sus conocimientos para superarnos día a día y así poder enfrentarnos a la vida para un futuro mejor.

A nuestros compañeros y amigos quienes compartieron sus conocimientos, alegrías y tristezas y a todas las personas que aportaron en nuestra formación profesional y en la elaboración de esta tesis.

Atte. Elizabeth y Maritza.

AGRADECIMIENTO

En primer lugar agradecemos a Dios por darnos vida y salud, y darnos la oportunidad de realizar este trabajo de investigación.

En segundo lugar agradecemos a nuestra alma mater, nuestra casa de estudios, a la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, por habernos acogido y aceptado en ser parte de ella, abriéndonos las puertas de su seno científico, para poder estudiar la carrera que anhelamos, así como también agradecemos a los diferentes docentes que nos brindaron sus conocimientos y experiencias aportando en nuestra formación profesional y personal.

Así mismo agradecemos a nuestro asesor Mg. César E. Cuentas Carrera, por habernos brindado la oportunidad de recurrir a su capacidad y conocimiento científico, así como también habernos tenido toda la paciencia para guiarnos durante todo el desarrollo de la tesis.

Así como también agradecemos a los jurados evaluadores del presente trabajo de investigación, por su tiempo y dedicación en sugerir y contribuir en la elaboración de la tesis.

Y por último agradecemos a la directora, docentes, niños y niñas del aula de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco, provincia de Abancay – Apurímac, por su colaboración y apoyo para la realización del presente trabajo de investigación. Y a todas las personas que de una y otra manera colaboraron con nuestra investigación.

¡Les agradecemos de todo corazón!

ÍNDICE DE CONTENIDO

RESUMEN	13
ABSTRACT.....	15
INTRODUCCIÓN	17
CAPÍTULO I.....	20
PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	20
1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	20
1.1.1. ENUNCIADO DEL PROBLEMA.....	23
1.2. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN	24
1.3. LIMITACIONES	26
CAPÍTULO II	27
OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	27
2.1. OBJETIVO GENERAL	27
2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	27
CAPÍTULO III.....	28
MARCO TEÓRICO	28
3.1. ANTECEDENTES DE LA INVETIGACIÓN	28
3.2. MARCO REFERENCIAL	34
3.2.1. LITERATURA INFANTIL.....	34
3.2.2. IDENTIDAD CULTURAL	53
3.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS.....	75
CAPÍTULO IV	80
HIPÓTESIS Y VARIABLES.....	80
4.1. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN	80
4.1.1. HIPÓTESIS GENERAL.....	80
4.1.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICOS	80
4.2. SISTEMA DE VARIABLES.....	81
4.2.1. VARIABLE INDEPENDIENTE	81
4.2.2. VARIABLE DEPENDIENTE.....	81
CAPÍTULO V	84
DISEÑO METODOLÓGICO	84

5.1. TIPO Y NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN	84
5.2. MÉTODO Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	84
5.3. POBLACIÓN	85
5.3.1. CARACTERÍSTICAS Y DELIMITACIÓN	85
5.3.2. UBICACIÓN ESPACIO – TEMPORAL	86
5.4. MUESTRA	88
5.4.1. TÉCNICAS DE MUESTREO	88
5.4.2. TAMAÑO Y CÁLCULO DE LA MUESTRA	88
5.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS.....	88
5.6. ETAPAS DE ESTUDIO	89
5.7. PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS.....	90
5.8. PRUEBA DE HIPÓTESIS.....	90
5.8.1. FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS NULAS Y ALTERNAS	90
5.8.2. SELECCIÓN DE LAS PRUEBAS ESTADÍSTICAS	91
5.8.3. CONDICIONES PARA RECHAZAR O ACEPTAR LAS HIPÓTESIS.....	91
CAPÍTULO VI.....	92
RESULTADOS	92
6.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS	92
6.1.1. CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS	92
CONCLUSIONES	113
RECOMENDACIONES	114
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	115
PÁGINAS WEBS VISITADAS	117
ANEXOS.....	118

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Operacionalización de variables.	82
Tabla 2. Muestra de estudio	88
Tabla 3: Nivel de significancia hipótesis general	92
Tabla 4: Medidas simétricas	93
Tabla 5: Nivel de significancia hipótesis alterna 1	94
Tabla 6: Medidas asimétricas hipótesis alterna 1	94
Tabla 7: Nivel de significancia de hipótesis alterna 2	95
Tabla 8: Medidas simétricas hipótesis alterna 2	96
Tabla 9. Porcentaje de la dimensión: Literatura regional.	96
Tabla 10. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: Literatura regional.....	98
Tabla 11. Valores obtenidos para dimensión: Literatura regional.	98
Tabla 12. Porcentaje de dimensión: Textos escolares.....	100
Tabla 13. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: textos escolares.	101
Tabla 14. Valores obtenidos para dimensión: Textos escolares.	101
Tabla 15. Porcentaje de la variable: Enseñanza de la literatura infantil.	103
Tabla 16. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para la variable: enseñanza de literatura infantil.	104
Tabla 17. Valores obtenidos para la variable: Enseñanza de la literatura infantil	104
Tabla 18. Porcentaje de la dimensión: Identidad.	107
Tabla 19: Preguntas formuladas en la lista de cotejo para identidad.....	108
Tabla 20: Porcentaje de la dimensión: Cultura	108
Tabla 21: Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: Cultura	109
Tabla 22: Porcentaje de la variable: Formación de la identidad cultural.....	110
Tabla 23. Resultado de la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural.	111

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Vista satelital del mapa del Perú y ubicación del departamento de Apurímac.	86
Figura 2: Vista satelital de la I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda.....	87
Figura 3. Porcentaje de la dimensión: Literatura regional.....	97
Figura 4. Porcentaje de dimensión: Textos escolares	100
Figura 5: Porcentaje de la variable: Enseñanza de la literatura infantil.	103
Figura 6: Porcentaje de la dimensión: Identidad	107
Figura 7: Porcentaje de la dimensión: Cultura	109
Figura 8: Porcentaje de la variable: Formación de la identidad cultural.	110
Figura 9. Resultado en porcentaje de la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la I.E.I. N°05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.....	111

RESUMEN

La literatura infantil, adquiere un papel importante en educación inicial, a través de cuentos, poesías, adivinanzas, trabalenguas, producto de ello se consigue el enriquecimiento cultural y otros múltiples aprendizajes en niños y niñas.

En el presente trabajo de investigación que lleva por título “Enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017”, se planteó los siguientes objetivos, determinar la influencia de enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural, además determinar el nivel de influencia de la literatura regional en la formación de la identidad cultural y finalmente describir los textos escolares utilizados en el aula de 5 años y su influencia en la formación de la identidad cultural.

El problema principal que nos motivó a llevar la presente investigación, es que observamos la falta de identidad cultural que tienen los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda Tamburco, Abancay 2017, tienen deficiencias en su formación de su identidad cultural; los estudiantes del nivel inicial de esta institución pertenecen a la Educación Básica Regular (EBR) de la educación pública, la mayoría de ellos proceden de zonas urbanas del distrito de Tamburco, tienen como lengua materna el castellano y pocos como segunda lengua el quechua.

La población está constituida por los niños y niñas que corresponde a un total 135 estudiantes y 6 docentes de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco, Abancay.

La metodología empleada para esta investigación es de tipo básica, nivel descriptivo correlacional, método descriptivo, el diseño de la investigación es no experimental, porque solo describe los datos y para verificar el nivel de relación entre la enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural, se utilizó los instrumentos como son: la lista de cotejo, cuestionario para ambas variables.

Los resultados muestran que la enseñanza de la literatura infantil tiene carácter de influencia moderada en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda Tamburco Abancay 2017, en este sentido nos da a entender que mientras mayor sea la enseñanza de la literatura regional se tendrá una identidad cultural intensa.

El nivel de práctica de la literatura infantil por parte de los estudiantes con apoyo de los docentes del aula es mediana en cuanto a la formación de la identidad cultural, por tanto si los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, practican constantemente la literatura infantil regional con el apoyo del docente de aula, incrementarán positivamente la formación de su identidad cultural.

Palabras Claves:

- Literatura Infantil
- Identidad Cultural
- Enseñanza
- Formación

ABSTRACT

Children's literature acquires an important role in initial education, through stories, poetry, riddles, tongue twisters, stemmed of this is achieved cultural enrichment and other learning in children.

In the present research work entitled "Teaching of children's literature and the formation of cultural identity of children of 5 years of the Initial Educational Institution No. 05 Little Guardian Angels, Tamburco - 2017", was raised the following objectives, determine the influence of teaching children's literature on the formation of cultural identity, also determine the level of influence of regional literature in the formation of cultural identity and finally describe the school texts used in the classroom for 5 years old and its influence on the formation of cultural identity.

The main problem that motivated us to carry out the present investigation is that we observe the lack of cultural identity that the children of 5 years of the Initial Educational Institution No. 05 Little Guardian Angels, Tamburco, Abancay 2017, have deficiencies in their formation of their cultural identity; the students of the initial level of this institution belong to the Regular Basic Education (EBR) of public education, most of them come from urban areas of the district of Tamburco, they panish as their mother tongue and few of then as Quechua as a second language.

The population is constituted by the boys and girls that corresponds to a total of 135 students and 6 teachers of the Initial Educational Institution No. 05 Little Guardian Angels, from the Tamburco district, Abancay.

The methodology used for this research is of a basic type, correlational descriptive level, descriptive method, the design of the research is non-experimental, because it only describes

the data and to verify the level of relationship between the teaching of children's literature and the formation of cultural identity, these instruments were used: the checklist, questionnaire for both variables.

The results show that the teaching of children's literature has a moderate influence on the formation of the cultural identity of children of 5 years of the Initial Educational Institution No. 05 Little Guardian Angels, Tamburco - Abancay 2017, in this sense it gives us understand that the greater the teaching of regional literature will have an intense cultural identity.

The level of practice of children's literature by students with the support of classroom teachers is medium in terms of the formation of cultural identity, therefore if the children of the Initial Educational Institution No. 05 Little Angels of the Guarda, constantly practice regional children's literature with the support of the classroom teacher, will positively increase the formation of their cultural identity.

Keywords:

- Children's literature
- Cultural identity.
- Teaching
- Training

INTRODUCCIÓN

El Perú, es un país multicultural y plurilingüe por lo que presenta una diversidad de culturas que comparten rasgos como idioma, religión, música, vestimenta, gastronomía, estructura política y territorio, es por ello que se da el proceso de contextualización del currículo nacional de la educación peruana, para atender las necesidades de los niños de acuerdo al contexto de cada región.

Nuestro carácter multicultural, hace que nuestro país sea atractivo para miles de visitantes que admiran la multiculturalidad de nuestro Perú, sin embargo, muchos de los peruanos, no muestran el interés por la identificación cultural, y más por el contrario se observa que las nuevas generaciones desde muy temprana edad están siendo alienadas culturalmente.

Siendo así, la educación inicial el I nivel de la Educación Básica Regular, del sistema educativo peruano, “base fundamental en la formación de los seres humanos”, en este nivel los niños, gracias al apoyo de los padres de familia, la docente de institución y la sociedad, desarrollan cambios significativos en cuanto al comportamiento y el desarrollo de aprendizajes.

En este nivel de la educación y principalmente en el Ciclo II, se realizan las programaciones de las unidades didácticas para desarrollar las competencias y capacidades con temas de acuerdo a las necesidades de los niños y niñas, según como indica el currículo nacional, parte ello está la literatura infantil (hora literaria), que es importante para la formación integral de los niños y niñas, de tal manera la literatura infantil influyen en el desarrollo de varios factores como el lenguaje, socialización y dando énfasis a la identidad cultural; nuestra región Apurímac tiene escritores que rescatan la literatura regional cuyos aportes deberían ser

interiorizados por los niños y niñas desde las instituciones educativas. La literatura infantil sirve de medio para la formación de la identidad cultural; partiendo desde la infancia, podemos inculcar la práctica de la literatura ya sea oral (por partes de los padres o familiares) o escrita (escritores regionales), donde se plasman la realidad cultural de nuestra región, a través de cuentos (willakuykuna), canciones (takikuna), adivinanzas (watuchikuna), poesías (qarawikuna).

Los educadores como los padres de familia deberían inculcar la enseñanza con temas de nuestra región para el fortalecimiento de la identidad de cada niño y no como se observa en la actualidad, que muchos niños teniendo como lengua materna el idioma quechua no lo practican en la institución a la que asisten y las(os) profesoras prefieren la enseñanza con textos alienantes y fuera del contexto.

Ante este panorama, es interés de esta investigación conocer la influencia de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco.

El presente proyecto de investigación está estructurado de la siguiente manera:

En el primer capítulo: Se formula el problema de la investigación, justificación, importancia de la investigación y las limitaciones.

En el segundo capítulo: Se desarrolla el objetivo general y los específicos.

En el tercer capítulo: Se desarrolla el marco teórico, donde se describe los antecedentes de la investigación: internacionales, nacionales y locales, así como el marco referencial y definición de términos, en el cual gracias a la investigación se logró obtener datos

bibliográficos importantes para sustentar el presente trabajo, información que permite ampliar nuestro repertorio de conocimientos sobre la literatura infantil y la identidad cultural.

En el cuarto capítulo: Se demuestra la hipótesis general, los específicos y operacionalización de variables de la investigación.

En el quinto capítulo: Se encuentra el diseño metodológico en el que se establece el tipo, nivel, método y diseño de investigación, donde se detalla el proceso de investigación que ha permitido obtener información a través de técnicas e instrumentos en la recolección de datos y análisis, producto del procesamiento de la información. También se desarrolla la descripción de población sus características y delimitación, ubicación espacio – temporal; así como la muestra a investigar. Además, se establece la prueba de hipótesis que permite probar la incidencia o no de la hipótesis planteada.

En el sexto capítulo: Se desarrolló en análisis y discusiones de los resultados obtenidos mediante el procesamiento estadístico de los datos de los instrumentos: lista de cotejo, y cuestionario, que se aplicó con los niños y niñas, docentes del aula de 5 años de la Institución Educativa Inicial Angelitos de la Guarda.

Finalmente se observa las conclusiones a las que se arribó luego de un análisis realizado sobre los datos obtenidos, también recomendaciones respectivas que sean necesarias para aportar un grano de arena a los todos los lectores e investigadores que están comprometidos por el desarrollo de nuestra región y país.

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El Perú es un país multicultural, plurilingüe y multiétnico porque en su extensión territorial se encuentra una diversidad de grupos étnicos, culturales y familias lingüísticas, cada una de estas culturas tienen diferentes visiones del mundo, organización social, política y económica, es así que constituye un derecho de los pueblos indígenas a desarrollar sus lenguas y culturas “La cultura de la dominación” (Salazar Bondi, A., 1974)

El departamento de Apurímac es una región multicultural, plurilingüe y multiétnico, esta configuración a nivel lingüístico requiere de un tratamiento de las lenguas involucradas, lo cual implica valorarlas y utilizarlas como medios de comunicación e instrumentos vitales en la educación. (“Introducción a modernidad en los andes” Urbano Henrique, 1998)

En los últimos tiempos se vino perdiendo la identidad cultural de los pobladores y por consiguiente el interés, la poca práctica de literatura oral de su región (como son los mitos, leyendas, cuentos, adivinanzas, fábulas etc.).

En la región Apurímac no es ajeno la presencia de la cultura occidental, basta dar un pequeño recorrido por las instituciones educativas en zonas urbanas, observamos que la forma de vestir, la música que escuchan, hasta la forma de hablar, sigue los modelos occidentales, sin embargo, son muy pocos los estudiantes que se identifican con su cultura.

Por otra parte en la provincia de Abancay, no existe la difusión de la literatura oral por parte de los padres hacia sus hijos, si observamos y analizamos la identidad cultural en los niños y niñas, se viene perdiendo.

También es evidente observar en el contexto cultural, que los niños y niñas muestran comportamientos y actitudes negativas frente a la conservación de la literatura infantil andina, por lo que solo conocen los textos literarios occidentales (como los cuentos de la Bella y la Bestia, Caperucita Roja, Bella Durmiente, Pinocho, etc.) ajenos a la realidad de la región y no contribuye a la formación de la identidad cultural, mucho menos al contexto de los niños de la Institución Educativa N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco.

El distrito de Tamburco, es un distrito que tiene a sus pobladores bilingües y de variedad de culturas predominantes, sin embargo actualmente en las distintas instituciones educativas se observan a los niños del nivel inicial que tienen problemas en el desarrollo de su personalidad e identidad cultural, a causa de que los padres de familia no les incentiva a conocer las riquezas de la literatura regional, debido que tienen la idea de que las literaturas orales antiguas como los mitos de la laguna de Ampay, ente otros, ya no deben conocer y practicar los niños y niñas de hoy, porque

sería una situación de inferioridad, frente a la sociedad alienada en la que nos encontramos.

También podemos observar que la enseñanza de la literatura infantil en las instituciones educativas del nivel inicial de nuestra localidad está siendo alienada, dejando a un lado los textos literarios andinos, priorizando los textos occidentales, sin tomar en cuenta la realidad y las necesidades de los niños y las niñas.

Durante nuestras prácticas pre profesionales, observamos y detectamos que los niños en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco, provincia de Abancay, departamento de Apurímac, están siendo formados de manera precaria en cuanto a la valoración de la identidad cultural. Muchos de los niños no practican la lectura y desconocen el valor de la riqueza de la literatura regional, siendo esta fundamental para la formación su identidad cultural. Los niños conocen más los contenidos de la televisión, como Caperucita Roja, Bella Durmiente, etc., siendo estos cuentos infantiles europeos.

En cuanto a las docentes de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, desconocen los autores regionales sobre la literatura, es por ello que no fomentan la enseñanza de contenidos reales de acuerdo al contexto.

La literatura infantil como estrategia para la formación de la identidad cultural es muy importante en los primeros años de la persona, en este caso en los niños de 5 años, porque ayuda a definir y reconocer su personalidad, su ideología y la identidad cultural, dado que una sociedad con una formación de identidad propia se desenvuelve de manera asertiva y con ello hacia el desarrollo de la ciudadanía.

La necesidad de investigar sobre la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños, es con el objetivo de que si las docentes de aula del nivel inicial brindan una educación para que el niño forme su identidad cultural, a través de textos de autores de la región y cómo son los textos escolares que enseñan en aula y estas de qué manera influyen en la formación de su identidad cultural de los niños y niñas, muchos de los niños y niñas escuchan, saben algunas palabras pero no hablan el quechua en la Institución Educativa Inicial N° 5 Angelitos de la Guarda, Tamburco, porque los padres de familia no permiten que el niño se exprese en quechua.

La problemática descrita en la presente investigación pretende responder a las siguientes interrogantes:

1.1.1. ENUNCIADO DEL PROBLEMA

a) PROBLEMA GENERAL

- ¿De qué manera influye la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017?

b) PROBLEMAS ESPECÍFICOS

- ¿En qué medida contribuye la enseñanza de la literatura regional en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017?
- ¿En qué medida influyen los textos escolares utilizados en los aulas de 5 años en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017?.

1.2. JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE LA INVESTIGACIÓN

La justificación del presente trabajo se sustenta en función a los aspectos teóricos, prácticos y metodológicos que argumentan la realización del presente trabajo de investigación, explicando la utilidad los beneficios y la importancia del resultado de la investigación, tanto de la sociedad y las instituciones educativas.

El propósito de la literatura infantil es promover la interacción de comunicación entre estudiantes con adultos. El niño llega a conocerse a sí mismo, percatarse de sus propias habilidades, capacidades y destrezas su desarrollo mental y físico, sus emociones, sus rasgos. Conocer el mundo natural donde viven: La tierra, las plantas, los animales salvajes y domésticos, la familia y la comunidad.

Así mismo los niños llegan a conocer los lugares históricos y geográficos, el presente, el pasado, el mundo social del cual forman parte, de tal manera que reconocen la cultura a la que pertenecen y disfrutan de las relaciones familiares.

JUSTIFICACIÓN TEÓRICA CIENTÍFICA.

El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior. De acuerdo con estudios antropológicos y sociológicos, la identidad surge por diferenciación y como reafirmación frente al otro. Aunque el concepto de identidad trascienda las fronteras (como en el caso de los emigrantes), el origen de este concepto se encuentra con frecuencia vinculado a un territorio. “La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las

relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, estos, los sistemas de valores y creencias. Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (González Varas, 2000: 43).

“En el desarrollo cultural del niño toda función aparece dos veces: primero a nivel social, más tarde, a nivel individual; primero, entre personas (interpsicológico), y después en el interior del niño (intrapsicológico). Esto puede aplicarse igualmente a la atención voluntaria, a la memoria lógica y a la formación de conceptos. Todas las funciones superiores se originan como relaciones entre los seres humanos” (Vygotski, 1995 p: 94).

JUSTIFICACIÓN PRÁCTICA.

Con el estudio realizado en la presente investigación se pretende que las personas que tienen a su cargo niños(as), tomen conciencia respecto a la importancia que tiene la identidad cultural como base para lograr el desarrollo personal y social, posteriormente serán de gran importancia para su desempeño como personas autónomas que servirán para toda la vida, en lo personal como en la vida profesional.

La identidad cultural determina óptimos niveles de comunicación con otros niños y niñas basados en la lecto escritura en círculos de cobertura cada vez mayores, es decir con sus familiares, sus compañeros y otras personas.

Esta investigación se realiza con la finalidad de promover que mediante la enseñanza de la literatura infantil como estrategia contribuya en la formación de la identidad cultural de los niños de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco, por lo que no sea objeto de alienación, tomando en cuenta

los diversos y diferentes recursos que se va utilizar para que la enseñanza de los niños sea de calidad y de contexto de acuerdo a sus necesidades.

JUSTIFICACIÓN METODOLÓGICA.

En el presente trabajo de investigación se utilizará el método descriptivo, procedimientos, técnicas e instrumentos empleados en la investigación, demostrando su validez y confiabilidad y podrán ser utilizados en otros trabajos de investigación.

1.3. LIMITACIONES

Para el presente trabajo de investigación sobre la enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años, las limitaciones fue la siguiente:

- Falta de instrumentos validados por más expertos. Ya que algunos docentes de especialidad no accedieron a nuestra petición para la validación de los instrumentos.
- Falta de adquisición de libros físicos sobre el tema, por motivos de economía.

CAPÍTULO II

OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

2.1. OBJETIVO GENERAL

- Determinar la influencia de enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Determinar el nivel de contribución de la enseñanza de la literatura regional en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.
- Determinar el nivel de influencia de los textos escolares utilizados en el aula de 5 años en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

CAPÍTULO III

MARCO TEÓRICO

3.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

❖ A NIVEL INTERNACIONAL

- **Infanzón Avalos, Dulce María. (2012) “Literatura infantil como estrategia didáctica en los procesos enseñanza - aprendizaje de la educación preescolar que se imparten en la delegación Benito Juárez Del D.F.” para optar el título, arribo a las siguientes conclusiones:**

Hay que incorporar elementos teórico - prácticos para que los docentes puedan diseñar situaciones didácticas que incorporen a la literatura infantil a partir de las necesidades de aprendizaje de los niños(as).

El presente trabajo, es un apoyo para que Las docentes logren competencias del lenguaje oral en los estudiantes de nivel preescolar con la utilización de la literatura infantil, ya que todo docente debe ser innovador y utilizar diversos recursos didácticos en su práctica docente.

La lectura de textos infantiles incluidos en las situaciones didácticas diseñadas por las docentes, acceden a múltiples beneficios; conocernos a nosotros mismos, a los demás a entender el mundo que nos rodea; posibilita el conocimiento permite tener una actitud crítica y activa ante un mundo cada vez más complejo.

- **Díaz Polanco H. (2007). “Diversidad, identidad y globalización”.**

Ejes centrales de este texto son las relaciones entre pluralidad sociocultural y sociedad globalizada. Como observó L. Grossberg, la globalización se ha convertido en una noción sintomática de nuestro tiempo, hasta el punto de reemplazar “a la ‘posmodernidad’ como el concepto preferido para concebir la especificidad de la formación contemporánea”. Por ello, debate la idea de que la globalización conduce a una especie de homogeneización cultural de las sociedades. Esta conjetura, tan repetida en los últimos lustros que alcanzó cierto viso de verdad incontestable, involucra diversos planos.

- a) Que la globalización conduciría más o menos gradualmente a la igualación de las condiciones socioeconómicas (equilibrio de las circunstancias de los países empobrecidos, por lo que hace a bienestar y prosperidad, con las de los centrales o “desarrollados”), lo que a la larga terminaría con las desigualdades internas y con las asimetrías entre naciones.
- b) Que la globalización impulsa un sostenido proceso de uniformidad cultural, merced a la “hibridación”, entre otros procesos, lo que iría esfumando la diversidad que ha caracterizado hasta ahora a las sociedades humanas.

- **Sánchez Pérez, B. (2007). “Estrategias metodológicas, para el fortalecimiento de valores, en niños y niñas de 4 a 5 años, mediante la literatura infantil, en centros educativos del sector sur de Quito”.**

El objetivo principal de esta tesis es diseñar estrategias metodológicas, que ayuden a las educadoras de educación inicial a fortalecer valores en niños y niñas de 4 a 5 años mediante la vivencia de hechos, acontecimientos, que transmite la literatura infantil,

logrando a través de su estética aprendizajes significativos durante su desarrollo integral.

Si las educadoras de educación inicial cuentan con una propuesta de estrategias metodológicas para el fortalecimiento de valores mediante la literatura infantil, podrán ejecutar su labor educativa de manera eficaz y responsable, formando niños y niñas capaces de actuar por sus propios principios sin dejar influenciarse por el medio que le rodea.

❖ A NIVEL NACIONAL

- **Vargas, Ortiz de Zevallos C, M., (2013). “Estrategias didácticas para el desarrollo de la identidad cultural mochica en educación primaria en una Institución Educativa de San José de Moro – La Libertad”.** Tesis para optar al Grado de Magíster en Educación.

Las estrategias didácticas para contenidos orientados al reconocimiento de diversos aspectos de la cultura Mochica corresponden a dos tipos de estrategias orientadas al desarrollo de la identidad cultural mochica: las que facilitan la adquisición del conocimiento, y las que promueven el desarrollo de contenidos procedimentales, habilidades cognitivas y habilidades psicomotrices; en ambos tipos de estrategias se planifican actividades mayormente orientadas al aprendizaje de contenidos conceptuales sobre la cultura, dejando de lado aspectos importantes como la interacción con el patrimonio y el cuidado y respeto por el mismo; por lo que podemos concluir que las estrategias didácticas seleccionadas, se adecúan parcialmente a los requerimientos de este tipo de contenidos.

- **Saavedra K. y Saldarriaga J. (2010). “Programa de cuentos infantiles y su mejora en la influencia de la autoestima de los niños y niñas de 5 años de la I.E.P. San Silvestre”.** Esta tesis señala su importancia de que los cuentos infantiles son los motivadores más relevantes en la etapa de adquisición de la lectura y escritura. Y uno de los medios más eficaces para crear y estimular el placer por los libros, para el caso que nos ocupa, se hacía necesario pensar en un modelo pedagógico que permitiera la adquisición y fortalecimiento de las competencias comunicativas.
- **Chaparro Huauya B. L., (2009). “Hacia una lectura de la literatura infantil peruana como proyección de la realidad”.** Con esta tesis para optar el título de Licenciada en Lingüística y literatura, se llega a las siguientes conclusiones:

Para poder analizar la literatura infantil en el Perú, es necesario ahondar en el estudio de la receptividad y la representación social del niño, pues es un elemento clave en la formación y creación de nuevas teorías concernientes al campo de la literatura infantil en general e incluso necesario también para poder brindar información a los escritores de literatura infantil para la creación de una obra adecuada y de calidad para el niño en general. El Perú todavía necesita de críticos y profesionales en sí destinados a estudiar y analizar el comportamiento y necesidades del niño para que pueda desarrollarse una literatura infantil de calidad. Cabe mencionar que en este trabajo se consultó información a editoriales, las cuales señalaban que la calidad de escritura de cuantos infantiles todavía debe seguir desarrollándose, es de esta manera que este trabajo pretende ser también una guía para los escritores y críticos hacia una mejor calidad de obras de literatura infantil.

- **Mendo R., José Virgilio (2000).** Artículo escrito en la revista **Los Andes Perú**, denominado **“Educación e Identidad Cultural”**, señala: La identidad cultural consiste en la identificación del hombre con su mundo simbólico-cultural, en el proceso por el cual el hombre crea ese mundo cultural, se apropia de éste y lo internaliza. Para que la identidad cultural se produzca, es necesario que se den por lo menos estas dos condiciones: 1º, la capacidad del hombre de crear, en forma enteramente libre y autónoma, sus propias condiciones históricas de vida, especialmente a las que se refiere a las formas de producción, 2º, la apropiación y control de la cultura que está asociada a toda práctica humana, como la apropiación y control sobre la generación y uso de los conocimientos, tecnologías, saberes, valores, modos de interpretar el mundo y sobre la producción del universo cultural.

❖ **A NIVEL LOCAL**

- **Aranibar Aguilar Inocencio, (2010), “Práctica de la música toril y conservación de la identidad cultural graulina en las instituciones educativas secundarias del distrito de Chuquibambilla – Grau, 2010”.** Tesis para optar título de licenciado en educación especialidad física y danzas, tiene como resultados obtenidos que demuestran el nivel correlacional en la escala de bueno entre la práctica de la música toril con la dimensión de rasgos culturales, mostrando la importancia que tiene para la conservación y la afirmación de la identidad cultural en los estudiantes de las I.E. Secundarias de Chuquibambilla – Grau, el cual servirá para su formación personal.

- **Borda, Roger (2010) “Las canciones del carnaval abanquino y la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la Institución Educativa la Victoria, Abancay, 2010”.** Tesis para optar título de licenciado educación especialidad física y danzas, la investigación es de tipo básica, nivel descriptivo correlacional, utilizando el método descriptivo llega a varias conclusiones, sin embargo nosotras consideramos que lo más importante es la siguiente: el nivel de la identidad cultural de las estudiantes de la I.E. La Victoria, es superficial. Existe confusión entre lo que dicen, lo que hacen entorno a la identidad cultural abanquina, por una parte los estudiantes reconocen ser parte de la tradición cultural abanquina por otro lado desconocen las tradiciones y costumbres de este pueblo.
- **Latorre Ormachea Federico, (1996). “Literatura infantil y juvenil de Apurímac”.** El autor realiza un recuento panorámico de cuentos, leyendas, apólogos y teatro publicados por escritores apurimeños tanto clásicos, como Manuel Robles Alarcón, Jorge Flores Ramos, Guillermo Viladegud Ferrufino, y contemporáneos, como Hermógenes Rojas Sullca, Giraldo Alfaro Valer, Hernán Hurtado Trujillo, Ciro Palomino Dongo, entre otros.

Estos cuentos escritos por autores mencionados rescatan los valores culturales de nuestra región Apurímac.

3.2. MARCO REFERENCIAL

3.2.1. LITERATURA INFANTIL

Juan Cervera Borrás en su libro entorno a la literatura infantil sostiene que existe una visión en alza de la literatura infantil que se caracteriza por su afán de globalización. Según esta concepción, bajo el nombre de literatura infantil deben acogerse todas las producciones que tienen como vehículo la palabra con un toque artístico o creativo y como receptor al niño. El mismo autor menciona, "...La literatura infantil intenta poner ante los ojos de los niños algunos retazos de vida, del mundo, de la sociedad, del ambiente inmediato o lejano, de la realidad asequible o inalcanzable, mediante un sistema de representaciones, casi siempre con una llamada a la fantasía. Y todo ello para responder a las necesidades íntimas, inefables, las que el niño padece sin saber siquiera formularlas; y para que el niño juegue con las imágenes de la realidad que se le ofrecen y construya así su propia cosmovisión...".

La relación de la literatura infantil con la cultura exige otras precisiones.

Hasta el presente a la literatura infantil difícilmente se le reconoce el carácter de literatura; mucho menos el de aportación a la cultura. No puede negarse que este menosprecio está justificado, sobre todo por algunas producciones, tanto del pasado como del momento actual. Aquí mismo hemos denunciado el abuso actual de los libros, que no literatura, instrumentalizados. Y lo mismo sucede con todos los géneros literarios. Pero que en materia de literatura infantil el panorama está cambiando es algo indiscutible, y prueba patente de ello puede ser el que grandes autores no tienen a menos publicar libros de literatura infantil.

Sin duda queda todavía trecho por andar hasta conseguir disipar todas las nubes que se ciernen sobre la literatura infantil en este sentido. Y los caminos para alcanzar esta meta son varios. Entre ellos el acercamiento entre docentes y autores y la captación de autores consagrados para la literatura infantil. El resultado de las producciones de estos autores es vario, lógicamente. De ello puede darse cuenta quien las mire con espíritu crítico. De todas formas, esto acredita que la literatura infantil es la respuesta a las necesidades del niño. Este es su espacio en el panorama cultural.

Según Vannini (1995), señala que “el niño desde su nacimiento está expuesto a productos literarios que su cultura le propone para diversos fines y a través de distintos medios (televisión, radio, cine, y juegos). Oye canciones de cuna, se le narran o se le leen cuentos. Cuando habla, juega con las palabras, canta canciones y aprende adivinanzas. Este hecho determina que los niños pueden aprender algunas reglas de funcionamiento o marcas del texto literario de manera inconsciente. Esto les permite desarrollar esquemas anticipatorios sobre el funcionamiento del lenguaje escrito, lo cual les será de gran utilidad para el aprendizaje de la lectura. Por ello, dentro de las primeras actividades espontáneas de expresión oral y de lectura en el niño está el disfrute de los cuentos. Este género literario es el más utilizado por los docentes para enseñar a leer en el aula; por cuanto, es más común, adecuado y aceptado en todas las edades”.

Según Rodríguez (1991), el fundamento de todos estos géneros es la función imaginativa de la literatura que permite al niño el enriquecimiento personal, el conocimiento del acervo cultural de su contexto social, la reafirmación de su identidad y el contacto con diferentes mundos lo cual favorece el desarrollo del pensamiento divergente. Así, la

literatura para niños, en su mayoría escrita por adultos, es aquella que pudiendo tener o no al niño como protagonista, refleja sus emociones y experiencias; es aquella que teniendo la óptica del niño como centro les ofrece, no siempre, finales felices. Se puede afirmar que el niño, desde muy pequeño, participa de la literatura como juego, diversión o entretenimiento. Cuando va a la escuela también tiene contacto con la literatura no sólo con fines lúdicos sino con otras intenciones: aprender a leer y escribir, culturales, morales, religiosas y pedagógicas.

❖ HISTORIA DE LA LITERATURA INFANTIL

En la Edad Media y el Renacimiento, el acceso a los libros era muy limitado, y aquellos que podían llegar a los niños más afortunados tienen poco que ver con lo que hoy entendemos por libro infantil.

Con la llegada y popularización de la imprenta, fueron editándose historias para niños hasta entonces difundidas mediante la tradición oral. Junto con la traducción de las Fábulas de Esopo, alcanzó gran popularidad en España el Fabulario de Sebastián Mey (1613), en el que reunió 57 fábulas y cuentos que concluyen con una lección moral.

Conforme aparecieron novelas ligeras de aventuras, la atención por la lectura infantil fue en aumento. Dos ejemplos clásicos son Robinson Crusoe (1719) y Los viajes de Gulliver (1726), ambas escritas para adultos pero recomendadas con el paso del tiempo también para niños. Superada la faceta exclusivamente didáctica de los libros infantiles, fue tomando forma la idea de que el niño no es un adulto en miniatura, sino que tiene una concepción diferente del mundo y la lectura, a la que había que adaptarse.

A principios del siglo XIX, la corriente del romanticismo propició el auge de la fantasía. De esta época datan dos iconos de la literatura infantil, de gran talento literario. Por un

lado, los hermanos Jacob y Wilhelm Grimm que, desde Blanca Nieves hasta La bella durmiente, popularizaron muchos de los personajes más famosos hoy en día gracias a sus Cuentos para la infancia y el hogar (1812-1815).

No fue menos trascendente la aportación de Hans Christian Andersen, Cuentos para niños (1835), caracterizada por su sensibilidad a la hora de esculpir a personajes tan dispares como La sirenita y El patito feo. La editorial Saturnino Calleja, creada en 1876, fue la que divulgó las mejores piezas de literatura infantil en España gracias a los denominados “Cuentos de Calleja“, que contaban con la colaboración de los mejores ilustradores de la época.

Si diversos escritores decimonónicos como Oscar Wilde, Mark Twain, Rudyard Kipling, Robert Louis Stevenson, Jules Verne y E.T.A. Hoffmann ya coquetearon con el género, serían en el siglo XX cuando la literatura infantil adquiriría su completa autonomía y madurez. La psicología y los intereses del niño serían tenidos en cuenta para trazar personajes y tramas mucho más elaboradas, que evolucionan a lo largo de la historia. La lista de clásicos infantiles no tendría fin, y podría estar encabezada por libros tan conocidos como Peter Pan, Mary Poppins, El principito, Las crónicas de Narnia, Charlie y la fábrica de chocolate y La historia interminable. Es así que con el paso del tiempo fueron enfocándose más en los textos infantiles y la literatura infantil.

❖ LAS LITERATURAS REGIONALES, EL CASO DE APURÍMAC.

Armando Arteaga (2012), sostiene que las literaturas regionales suelen ser casi siempre motivo de grandes polémicas cuando se trata de definir su carácter “independiente” respecto a los centros imperiales que mueven la cultura en el planeta, apenas se les acepta

como manifestaciones “marginales”, como “sucesos curiosos” de la periferia cultural mundial.

El etnocentrismo cultural occidental de las mal llamadas potencias culturales mundiales no permite la visualización de la riqueza de las múltiples manifestaciones literarias que muchas de estas literaturas regionales tienen y que contienen excelsas figuras (escritores) llenas de grandes valores culturales (obras literarias).

La literatura peruana en su conjunto es desde un punto de vista planetario una pequeña literatura regional, una parte de la literatura latinoamericana, existimos como literatura peruana desde el cuestionamiento literario y estético, y la vigencia de las preguntas difíciles sobre nuestra existencia literaria en la antesala al modernismo literario, y en la puerta de ingreso al mundo anglosajón. Un balance y liquidación de cualquier proceso literario siempre viene a la medida de un terno nuevo para el lucimiento de una nueva literatura nacional, regional, o local. En nuestro caso, José Carlos Mariátegui (en los “7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana”, el ensayo dedicado al proceso de la literatura), Riva Agüero (en “Carácter Independiente de la Literatura Peruana”), y Luis Alberto Sánchez (en los cinco tomos de “La Literatura Peruana”) han sido los pioneros por este debate de la literatura nacional. Pero, se ha obviado, en esta manera de estudiar nuestra literatura peruana, el impulso literario de nuestras regiones.

Somos un país de múltiples regiones, desde las definiciones de Francisco Pulgar Vidal o de Emilio Romero, para insertarnos en el proceso cultural económico en esta etapa de modernidad y post-modernidad, poco ayudan los conceptos geográficos, y menos los históricos.

El Perú es un país que anhela la descentralización, que necesita de un proceso de regionalización que integre sus expectativas culturales. Allí vive entonces este debate de literaturas regionales. Tenemos entonces la expectativa de las lenguas, somos un país donde se habla el castellano, el quechua y el aimara, y más en la Amazonía (según Peter Landerman los jesuitas tradujeron fragmentos del canon cristiano a unas 150 lenguas indígenas de la Amazonía peruana), muchas de estas lenguas aniquiladas ya, en extinción, o sobreviviendo. Somos un país multilingüe, se conocen alrededor de 65 lenguas. De las cuales, solo en la Amazonía Peruana se hablan aproximadamente 43 lenguas, las cuales se agrupan en 17 familias lingüísticas. Por lo tanto, allí vive también la expectativa de las literaturas regionales en este momento actual.

Literatura regional son términos "formalmente" correctos, siempre que el lector no olvide que no se trata de curiosidades folklóricas o reminiscencias provincianas, sino de la literatura de un ámbito cultural determinado, de identidad y de sustantiva calidad, que extienda un espacio cultural superior a las expectativas de las propias regiones, y que asume este concepto formal una dinámica interna propia y de supuesta riqueza, de supérstite, de un vigor, una fuerza, expresión libre de cualquier cultura viviente y distinta, que supera sus propios límites.

El caso de la literatura apurimeña despierta el interés por escritores tan distintos y universales como **Juan de Espinosa Medrano** El Lunarejo y **José María Arguedas**, una literatura regional escrita en castellano y en quechua. Con un inventario de más de cuatrocientos escritores, entre narradores, ensayistas y poetas. Todas las regiones actuales de nuestro país tienen actualmente un parecido perfil literario que espera le pongamos mayor interés en estudio, en divulgación y difusión de sus obras literarias.

Además de los dos autores apurimeños mencionados anteriormente, encontramos a varios autores literatos como **Federico Latorre Ormachea**, maestro, cuentista, novelista, autor teatral, investigador literario y poeta con sus diferentes obras: Leyendas de oro de Apurímac; Literatura infantil y juvenil de Apurímac; Micaela, los niños y jóvenes avanzan; El niño lunarejo; Félix y tío Baltasar: cuentos, leyendas y anécdotas; Narraciones apurimeñas; Leyendas del Dios hablador, etc., **Manuel Robles Alarcón** con sus obras: Sara Cosecho; Las fantásticas aventuras del Atoq y el Diguillo; Sombras de Arcilla: cuentos apurimeños; **Hermógenes Rojas Sulca**, autor de la obra literaria “Personajes en mi Pluma” quien sostuvo “la inspiración de los personajes que desfilan en esta nueva obra a quienes debemos de seguir, imitar, igualar y superar para hacer de nuestra tierra más prospera”; también está el literato **Hernán Hurtado Trujillo**, **Guillermo Viladegud Ferrufino** y diversos autores apurimeños que inspiran y sobresalen en la literatura regional.

Para que una literatura regional exista como tal es necesario estudiar su proceso histórico, editar su bibliografía básica y fundamental, incentivar las lecturas de las obras literarias de sus intelectuales, creadores y escritores. La literatura regional es un instrumento estupendo para el desarrollo sostenible de las propias regiones.

❖ GÉNEROS LITERARIOS

Como géneros tradicionales se tiene los siguientes: lírico, épico, dramático y didáctico.

- **Lirico.** Dentro de ello encontramos los siguientes sub géneros.
 - **Poesía:** el argumento en la poesía o en el verso no es lo fundamental para el niño, lo fundamental son las palabras y el tono. La musicalidad es de mucha importancia, es lo que más le impresiona al niño. Podemos reconocer en el folklore infantil algunas formas poéticas infantiles tales como: **las retahílas:** cadenas de versos en ocasiones absurdas e incoherentes que provocan risa: ejemplo:
*En el bosque hay un árbol,
en el arbol hay un nido,
en el nido hay un huevo,
en el nido hay un pajarito pío pío pío.*
 - **Canciones:** composiciones versificadas escritas para ser cantadas, pueden ser, **canciones de cuna** (composiciones que la madre canta a su hijo al arrullarlo para que duerma), **canciones de coro o rondas** (composiciones versificadas que los niños cantan en sus rondas o juegos, estas canciones varían de acuerdo a la zona o región, tienen gran valor educativo – recreativo), **los villancicos** (composiciones versificadas que tienen su origen en la primitiva poesía popular con temas religiosos, generalmente se cantan en las fiestas navideñas), y **las coplas** (formas poéticas simples, musicalizadas, coritas, chistosas, para crear al gusto del niño o niña).

- **Genero épico:** dentro de ello encontramos los siguientes subgéneros.
 - **Cuentos:** dentro de diferentes clases de cuentos citamos: **cuentos fantásticos** (abunda la fantasía, lo extraordinario, las aventuras maravillosas, estos cuentos deben ser adaptados a la época y darlas un sentido realista); **cuentos realistas** (tratan de asuntos reales del mundo de las experiencias infantiles, de sus animales favoritos, de sus juegos, en fin del mundo que les rodea); **cuentos folclóricos** (el folklore es la cultura del pueblo expresado a través de su sabiduría natural, este tipo de cuento sin que se proponga está inculcando valores culturales a los niños).
 - **Leyendas:** Producto de la tradición oral, es la conservación y transmisión de sucesos históricos, religiosos, de tradiciones y costumbres acaecidos en un tiempo y lugar específicos.
 - **Mitos:** Composición basada en la fantasía relacionada con la religión. Los hechos y los personajes aunque irreales son tratados como humanos.
- **Género dramático:** A este género pertenece el teatro como subgénero.
 - **Teatro:** Es la expresión de sueños, fantasías e ideales del hombre. Por ser acción y movimiento está ligado al mundo infantil. Gracias a la fantasía, el niño sueña y siente la necesidad de vivir esos sueños, representarlos y de animarlos.
- **Género didáctico:** Encontramos los siguientes subgéneros.
 - **Fábulas:** composición breve, sencilla, alegórica, con moraleja, enseñanza o consejo que se descubre a lo largo de la narración.
 - **Adivinanzas:** composición con la que juega el intelecto, se dan las características generales de lo que se quiere identificar, a través de esta se filtra la respuesta.

- **Trabalenguas:** juegos verbales que favorecen la expresión oral, la pronunciación, despiertan el entusiasmo y mantienen el interés.

❖ LITERATURA INFANTIL ANDINA

En el año 2006, la Asociación Cultural Peruano Alemana en Cusco, ACUPARI, inició el proyecto "Libro Infantil" para promover la lectura en los niños de las zonas rurales de comunidades andinas, donde el material didáctico de literatura infantil es muy escaso.

Iniciaron el proyecto con el apoyo de muchos amigos y estudiantes de ACUPARI para poder editar en idioma español el libro infantil "Johann", que posteriormente fue distribuido gratuitamente a 70 escuelas alejadas de la región Cusco.

Un año después, en mayo 2007, ACUPARI, convocó a un “Concurso Regional del Cuento Infantil”. La repercusión superó todas las expectativas, participaron 89 concursantes en la etapa de creación literaria y 14 artistas presentaron sus ilustraciones. El ganador fue Braddy Romero Ricalde, autor y artista cusqueño, con el cuento “Catalina y la Unkuña Mágica”.

❖ CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES DE LA LITERATURA INFANTIL

Según Navas, G. (2012) nos da a conocer algunas de las características estructurales más representativas de la literatura infantil.

- Trama lineal, el tiempo y el lugar generalmente son inmanentes o arquetipales, establecidos mediante referentes tales como “Había una vez”, “En un lugar muy lejos de aquí”, “Hace mucho tiempo”, entre otros.

- Estilo no recargado ni retórico; por el contrario: muy ágil, dinámico y bastante depurado.
- Empleo frecuente del diálogo, en un estilo narrativo directo, poco referencial. Actualmente se observa con mucha frecuencia la presencia de personajes genéricos como “zorro”, “sapo”, “ardilla”.
- Empleo exhaustivo del sinsentido, el absurdo, la hipérbole, y otros recursos humorísticos. No se detiene mucho en la descripción de personajes o lugares, para ganar tensión narrativa.

❖ **FUNCIONES DE LA LITERATURA INFANTIL**

- Iniciar el acceso a la preparación de la realidad: la literatura ofrece imágenes, símbolos ejemplo:

El zorro = astuto.

- Desarrollar el aprendizaje de formas narrativas, poéticas y dramáticas: ritmo, rima, etc. Las ilustraciones juegan un papel importante, los álbumes ilustrados.
- Socialización cultural: la literatura infantil nace con ese fin de socializar a los niños.
- Función lúdica, creativa, liberadora a través de la fantasía.

❖ **¿CÓMO ENSEÑAR LA LITERATURA INFANTIL?**

La enseñanza de la literatura infantil se desarrolla de acuerdo al contexto utilizando diversas estrategias, con el apoyo de los materiales educativos; para lo cual la profesora debe ser muy creativa.

Existen varios aspectos para la enseñanza de la literatura infantil:

- **Formativos:** los valores educativos y de aprendizaje que tiene el libro (vocabulario, sintaxis)

- **Lúdicos:** necesario en los niños.
 - **Afectivos:** relación de empatía con el libro
 - **Animación a la lectura:** presentar los libros de forma atractiva y motivadora.
 - **Comprensión:** engloba todo lo demás. Solo cuando comprendemos afirmamos que hemos leído.
- **ESTRATEGIAS PARA ENSEÑAR LITERATURA**

Según Gloria Inostroza las estrategias para enseñar literatura son las siguientes:

- **Lectura oral por parte del docente**

Varias veces al día, el docente lee en voz alta para el entretenimiento de los alumnos historias que pudieran no estar en capacidad de leer solos. Esta actividad de reconocida importancia provoca gran impacto en los recuerdos de los niños, por cuanto al leer el docente se convierte en un modelo de lectura mostrando lo que un lector hace y ofreciendo oportunidades para desear leer. Esta estrategia permite a los niños tener temas para conversar, y así ampliar sus habilidades expresivas.

- **Canciones en láminas**

Las canciones que presentan versos que se repiten acompañados con iconos verbales, reproducidas en láminas de papel bond o en el pizarrón ayudan a los niños a hacer conexiones con patrones que luego pueden encontrar en los libros, como el caso de ‘Juguemos en el Bosque’ (Juguemos en el bosque mientras el lobo no está. Lobo estás, ¿Qué estás haciendo?) En un nivel inicial, es el aprender conceptos que aparecen escritos mientras se juega con el lenguaje oral; más adelante es inventar nuevas versiones cambiando nombres o ambientes (Juguemos en el campo mientras María no está).

- **Poesía**

Así como en las canciones, los poemas están para ser escuchados. Los niños que escuchan poemas, repitiendo o añadiendo efectos sonoros al mismo, se motivan a querer leer la versión impresa; la razón para tal deseo radica en la familiaridad que adquieren acerca del lenguaje (melodía, rima). La lectura de poesía debe ser una actividad diaria en el aula; para ello es importante:

- Seleccionar poemas cortos que además de ser leídos por el docente, se transcriben en láminas y se colocan en lugares donde los niños puedan leerlos fácilmente.
- Incorporar a los niños en la selección de los poemas; repetir poemas favoritos.
- Conjuntamente con los niños buscar música que acompañe la lectura de los poemas.
- Invitar a los niños a representar (dramatizaciones, dibujos, plastilina) de los poemas escuchados.

- **Anticipación de un texto a partir del título**

El maestro (a) leerá a los niños el título de un texto seleccionado. Conociendo sólo el título los niños tratarán de anticipar, individualmente, el tema que sugiere el título. Luego, cada niño expondrá y razonará su versión. Esta actividad permitirá desarrollar estrategias para variar, adecuar y comprobar la hipótesis inicial. Posteriormente, se leerá el texto completo y se discutirán y analizarán las coincidencias y discrepancias entre el texto original y las anticipaciones producidas por los niños. Estas conversaciones deben fomentar una reflexión personal, la finalidad de toda auténtica discusión sobre un libro, es ayudar al

lector a conocer y apreciar sus múltiples contenidos y las diversas maneras de abordarlo y comprenderle.

- **Lectura dramatizada de cuentos**

Niños y maestros seleccionan distintos cuentos y forman grupos con un número de miembros igual al número de personajes que poseen los cuentos a representar. Para ello se recomienda libros en los que los diálogos de los personajes resulten particularmente ágiles y entretenidos, para realizar dramatizaciones en aula.

El encuentro de los niños con la literatura se facilita con una ambientación textualizada del aula. Es decir, un aula potencialmente significativa para que los niños puedan aprender descubriendo, elaborando, construyendo significados en una interacción dinámica y permanente con los textos existentes en su entorno.

❖ **IMPORTANCIA DE LA LITERATURA INFANTIL**

Según Reyes, Y. (2003), la importancia de la literatura infantil se puede reflejar en el valor afectivo que ofrece al niño(a) a través de:

- a) **Deleite y gozo:** La literatura educa al mismo tiempo que entretiene. Al crear espacios en el aula de clase para la literatura se abren puertas a la creatividad, al poder creador de la palabra y lo imaginario; llevando a los niños a descubrir el deleite que brindan los libros antes que se les pida que desarrollen destrezas de lectura. La asociación de la literatura con diversión y juego se aprecia en los planteamientos de Huizinga quien ve en la poesía una función lúdica, “La poesía nace del juego y con el juego”. De ahí que este autor sugiere algunas características comunes entre poesía y el juego:

- Son acciones desarrolladas dentro de ciertos límites de tiempo, espacio y sentido, en un orden visible.
- Operan con reglas libremente aceptadas y fuera de la esfera de la utilidad o de la necesidad material.
- El estado de ánimo es el arrebató y entusiasmo.
- La acción; expresa que para que una historia mantenga la atención del niño debe divertirlo; ha de estar de acuerdo con sus ansiedades y aspiraciones, hacerle reconocer plenamente sus dificultades, al mismo tiempo que le sugiere soluciones a los problemas que le inquietan. Según este autor, en la literatura infantil nada enriquece y satisface tanto al niño como los cuentos populares de hadas, ya que le permiten aprender mucho sobre los problemas internos de los seres humanos y sobre sus soluciones.

b) Refuerzo a la narrativa como forma de pensamiento: Contar cuentos es tan antiguo como la historia de la humanidad y tan nuevo como el vivir diario. En los niños, la narración es la forma típica de pensamiento que puede observarse en las diferentes situaciones de sus vidas. (La molestia que siente por tener que compartir los juguetes).

Escuchar cuentos constituye una fuerte motivación para que el niño desee querer aprender a leer. Al asociar la lectura con placer, los niños quieren aprender a hacerlo también. Con frecuencia se le habla al niño de la importancia que tiene la lectura.

c) Desarrollo de la imaginación: La literatura desarrolla la imaginación y curiosidad de los niños ayudándoles a apreciar la naturaleza, la gente y las experiencias a través de formas no consideradas por ellos. Ante la invasión

explícita que ofrece la televisión, la literatura ofrece nuevas dimensiones a la imaginación del niño. Se parte de lo real, pero no es una copia, es una imaginación activa.

La imaginación no es una evasión, una huida, un refugio fuera de lo real, sino una mirada diferente sobre lo real. En este sentido, la poesía es un poderoso instrumento para estimular la imaginación, al dotar al lenguaje con otra dimensión que la de la comunicación utilitaria.

La capacidad de creación, se pone de manifiesto a través de la: fluidez, capacidad para recordar o producir palabras, ideas, asociaciones, frases o expresiones; originalidad, capacidad para emitir respuestas raras, ingeniosas, humorísticas e impactantes.

d) Percepción del comportamiento humano: La literatura tiene la potencialidad de reflejar la vida, delineando y dando coherencia a la experiencia humana. Contrario a los hechos que ofrece la escuela, la literatura expresa emociones y calidad de vida.

“La meta de todos los cuentos consiste en fomentar en el niño, a cualquier costo, compasión y humanidad, esta milagrosa habilidad del hombre para conmoverse con las penurias de otro ser humano, sentir alegría por la felicidad de otro, experimentar la fatalidad de otro como propia”.

Vincular los libros con el afecto de los seres más importantes y queridos permite crear un nido emocional para afrontar los retos posteriores de la alfabetización, pues antes de ingresar al código escrito, el niño ha tenido la oportunidad de experimentar las compensaciones vitales de la lectura: el

vínculo afectivo que conecta las palabras, las historias y los libros con los seres humanos.

El argumento más contundente para trabajar lectura desde la primera infancia es garantizar la inclusión de la familia en torno a un gran proyecto de educación integral que fortalece vínculos afectivos y comunicativos y enriquece el desarrollo emocional e intelectual. Al hacer conexiones entre la literatura y la vida se estará fomentando el amor por la lectura.

En la práctica educativa diaria se ha podido detectar que se sigue aplicando una metodología tradicional (memorística, reproductiva, poco participativa y creativa, irreflexiva y acrítica), y el texto literario, generalmente el cuento, es utilizado como un tranquilizante para el comportamiento de los niños. De ahí que, consideramos necesario enfatizar que la literatura es un recurso clave para lograr el sano desarrollo del pensamiento creativo, y así favorecer su expresión espontánea ante cualquier actividad del aprendizaje. La lectura y producción de textos literarios como cuentos, poemas o canciones desarrollan las capacidades creativas de los niños.

❖ FINALIDAD DE LA LITERATURA INFANTIL

Consideramos que una de las finalidades es que los niños desarrollan su lenguaje, y la forma como se expresan mediante el apoyo de la literatura infantil en base fundamentalmente a la enseñanza que se da en el hogar.

Por tanto, también desarrolla la imaginación y creatividad de los niños, en consecuencia, la literatura infantil para ser provechoso debe ser inculcada con valores y contenidos de su cultura justamente para el desarrollo de su identidad a las personas desde temprana edad.

El niño comienza a relacionarse con seres imaginarios que no piensan como él, que no son como él, pero que acepta como participantes de una historia; desde aquí desarrollan la tolerancia y las habilidades sociales, entre otros.

Definitivamente la cultura cultiva mejores personas, y nada mejor que comenzar desde chicos. Inculcar a los pequeños el hábito de la lectura se transformará como seres humanos a nivel integral.

El niño va construyendo su propio lenguaje mediante el contacto con la familia, sobre todo con la madre y va apropiándose del lenguaje de los adultos en la lengua que utilizan en el seno familiar. A medida que van creciendo, los intercambios lingüísticos se van adecuando a las situaciones comunicativas y a los diferentes contextos. (Rutas de Aprendizaje).

¿Qué ofrece la literatura infantil?

“Ofrece la libertad de pensamiento y expresión del niño”.

- Conocer los valores, ya que cada personaje representa la honestidad, el respeto, el bien o el mal.
- Recibe información nueva y enriquece su vocabulario.
- Favorece la imaginación y creatividad.
- Cultiva la sensibilidad y lo acerca al hábito de la lectura.

En la actualidad se observa que la literatura infantil es de interés por el Ministerio de Educación ya que las instituciones educativas del nivel inicial cuentan con bibliografías como cuentos, leyendas de su contexto, lengua originaria y tomando en cuenta sus necesidades y la edad cronológica del niño.

❖ LITERATURA INFANTIL Y LA CREATIVIDAD DEL NIÑO

Para Falconi, M. (1997), la literatura infantil favorece en la creatividad del niño:

- **La fantasía y la realidad**

La tradicional oposición entre fantasía y realidad, en la que la realidad significa lo que existe y la fantasía lo que no existe, carece de sentido. Para un niño, a la hora del juego, es tan real un reloj dibujado en su muñeca, un palo de escoba convertido en caballo, o un dragón que se come los malos sueños, como tomar la sopa o ir a la escuela. Pero no tan divertido, evidentemente. Cuando el niño escucha o lee cuentos, no solamente es el ser que habitualmente es, sino también es el ser hechizo del cuento. El niño cree en los personajes, vive sus aventuras y experiencias, Comparte sus fracasos y victorias, Sabe que es ficción lo que está en los cuentos. El niño no confunde la fantasía con la realidad. Cree en ambas por igual.

“Gracias a la ficción el niño es otro sin dejar de ser él mismo”. Con el libro es un viajero sedentario de otros mundos. Aunque, claro, no hay libro que reemplace a la experiencia en sí misma, pero tampoco hay una experiencia que sea suficiente por sí misma.

Creatividad intelectual y corporal. Los niños la tienen, pero esa doble potencialidad hay que estimularla y desarrollarla, enriquecerla con textos apropiados, donde la fantasía y la realidad vayan de la mano.

- **Cuando los niños escriben**

Otra expresión de la creatividad de los niños se encuentra en actividades incuestionablemente lúdicas: cuando los niños escriben su imaginación en estado espontáneo corre suelta y el niño se divierte, inventa cosas, y crea sus vivencias. Pero

el niño se encanta, además, con el lenguaje, con las palabras desconocidas, con las onomatopeyas, con las palabras sonoras. Las creaciones infantiles carecen de estructura poética, de rigor literario, no son producto del oficio, ni de una acción consciente. Son textos espontáneos.

- **Cuando los niños pintan**

Cuando se pinta también se pueden hacer al mismo tiempo hermosas creaciones de palabras. Cierta vez, una niña que participó en un taller suyo, pintó un mar multicolor con muchísimos peces. Con gran precaución la niña dibujó frente al mar una botica. Ella suponía, con razón dentro del mundo de su lógica, que por lo frío del agua los peces siempre estarían resfriados y necesitarían periódicamente medicinas.

3.2.2. IDENTIDAD CULTURAL

❖ DEFINICIÓN SEGÚN AUTORES

Tylor plantea que la cultura es: "aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad".

Kroeber considera la cultura como "la mayor parte de las reacciones motoras, los hábitos, las técnicas, ideas y valores aprendidos y transmitidos y la conducta que provocan... es el producto especial y exclusivo del hombre, y es la cualidad que lo distingue en el cosmos."

Su definición es más amplia y flexible, pero separa el comportamiento de las costumbres, técnicas, ideas y valores.

Mientras que, para **Boas**, la cultura es: "...todo lo que incluye todas las manifestaciones de los hábitos sociales de una comunidad, las reacciones del

individuo en la medida en que se ven afectadas por las costumbres del grupo en que vive, y los productos de las actividades humanas en la medida en que se ven determinadas por dichas costumbres."

Malinowsky plantea que la cultura: "incluye los artefactos, bienes procedimientos, técnicas, ideas, hábitos y valores heredados (...) el lenguaje, forma parte integral de la cultura (...) no es un sistema de herramientas, sino más bien un cuerpo de costumbres orales."

Así como hay autores que definen a cultura, también tenemos autores que nos hablan sobre identidad.

Freud fue el primero en utilizar el término de identidad para referirse a su vinculación con el judaísmo, de forma incidental y con carácter psicosocial, en este sentido: "el término de identidad se refiere al vínculo del individuo con los valores exclusivos, alimentados por la historia exclusiva de su pueblo. El término identidad expresa la interrelación que implica simultáneamente una constante mismidad en uno mismo (self-sameness) y una constante participación en ciertos rasgos esenciales de los demás".

En 1964 un grupo de académicos crearon el centro de investigaciones de Birmingham llamado CENTER FOR CONTEMPORARY CULTURAL STUDIES (CCCS), el cual se encargaría de estudiar estos cambios de pensamientos, el cambio social, las subculturas y el contexto político, para así entender que era esto que se llama cultura y como afectaba al comportamiento humano. Stuart hall, uno de los fundadores de los estudios culturales, nos describe la cultura como los mapas de significados que hacen posibles leer al mundo, uniendo lo simbólico y lo social, así pues, dice que la cultura define y construye la vida en grupos. El pensamiento de Hall se basa principalmente

en el interaccionismo simbólico con tendencia marxista, por lo que la mayoría de sus propuestas son anti-elitista y sobre todo se para frente a la discriminación, discrepando de la idea de Matthew Arnold de que la cultura del pueblo, es vulgar.

Según **Hall** (1995), identidad no refiere a un “yo colectivo o verdadero que se oculta dentro de los muchos otros yo, más superficiales o artificialmente impuestos, que un pueblo con una historia y una ascendencia compartida tienen en común, y que pueden estabilizar, fijar o garantizar una unicidad o pertenencia cultural sin cambios, subyacentes a todas las otras diferencias superficiales¹⁰”. No hay identidad común, unitaria, coherente. Si hay un nosotros, es porque hay otro que constituye su afuera; el problema radica en que estas líneas, estos límites son cada vez más porosos y permeables.

Hall, quien indica el concepto de identidad “acepta que las identidades nunca se unifican y, en los tiempos de la modernidad tardía, están cada vez más fragmentadas y fracturadas; nunca son singulares, sino construidas de múltiples maneras a través de los discursos, prácticas y posiciones diferentes, a menudo cruzadas y antagónicas”.

Además de describir qué es cultura, Stuart Hall nos habla específicamente sobre la identidad cultural. Hall nos habla de cómo la formación de la identidad tiene que ver con cuestiones de la historia, la lengua y la cultura. (Hall, 2003), la identidad se forma a través de la vida, de las experiencias de su manera de interactuar y comunicarse con los otros, también señala que la cultura viene de la materia prima, ya que esta sólo se entiende al ser vivida. Las percepciones cambian en cada persona por lo que nadie percibe el mismo mundo, la percepción es, como dice Galindo (1994), “la ante sala” de la conciencia. Algo de suma importancia sobre el concepto de identidad de Hall es que esta no se construye a través de la diferencia sino al margen de esta. Con esto se

refiere a las diferentes identidades como puntos de comparación ya que toda identidad tiene un margen de algo que deja fuera.

Montero, M. (1991) define la identidad cultural como “el conjunto de significaciones y representaciones relativamente permanentes a través del tiempo que permiten a los miembros de un grupo social, que comparten una historia y un territorio común, así como otros elementos socioculturales, tales como el lenguaje, una religión, costumbres, e instituciones sociales, reconocerse como relacionados los unos con los otros biográficamente”.

La valoración de la identidad cultural como un factor de referencia estratégica para la planificación de un modelo de desarrollo comunitario rural integrado se debe, entre otras razones, a los factores principales que la configuran.

Desde un punto de vista psicológico, el concepto de identidad apela al sujeto viviente y concreto, es decir, para que haya identidad es necesario que haya personas que la experimenten y la vivencien. Desde este punto de vista, la identidad en tanto fenómeno psicológico, aparece con dos dimensiones: primero: el conjunto de experiencias que conforman la vida de cada cual o biografía personal o proceso de construcción del yo, a esto se le puede denominar la “sustancia” de la identidad: aquello de lo cual está constituida. La segunda: dimensión se refiere a que todo ello implica un componente afectivo, pues se ama lo que se vive, aquello que constituye nuestra querencia. Implica la aceptación de sí mismo y su correspondiente valoración y revalorización. El componente afectivo significa amarse a sí mismo, autoestimarse y respetarse. Esta dimensión afectiva es indispensable para cada persona, sin ella no es posible vivir. Precisamente los enfermos mentales han perdido su identidad

original y su propia estimación; son alienados, es decir, no se encuentran a sí mismos sino fuera de ellos, en el Otro. Por eso, los campesinos migrantes a la urbe capitalina, al sentirse desarraigados de su mundo, se esfuerzan por construir una nueva identidad, y lo hacen recogiendo los nuevos patrones culturales, pero conservando los antiguos. El resultado es una nueva identidad, en la que se han redefinido los elementos culturales tanto de los lugares de origen como los del nuevo escenario urbano en el cual comienzan a vivir. A esto Quijano le llamó “proceso de cholificación”, expresión que por supuesto no tiene nada de peyorativa.

Pero la identidad no es un fenómeno únicamente psicológico o personal. La identidad rebasa los límites de lo puramente psicológico. Hay que comprenderla como un fenómeno histórico, que se da en el plano de lo socio-político-cultural, así como en el plano de lo nacional, regional o subregional.

La identidad cultural, quiere decir un conjunto de creencias, modos de pensar, fines, valores, modo de percibir las cosas e incluso concepciones del mundo, que son comunes o compartidas por un conjunto de personas en un determinado lugar. El problema metodológico consiste entonces en cómo llegar a saber las múltiples y complejas relaciones entre la interioridad individual y los planos sociales, políticos y culturales. Sabemos hasta hoy que lo psicológico es la base sin la cual no puede existir identidad. Pero otra cosa es pretender explicar lo social por lo psicológico. Otra cosa muy distinta es pretender que la identidad en tanto fenómeno socio-cultural es el resultado de una extensión de lo psicológico individual, es decir, de la suma de las identidades psicológicas. La identidad cultural no es la suma de las conciencias

individuales a pesar de que sin estas consciencias individuales la identidad no puede presentarse. Hacer esto supone una reducción de lo cultural a lo psicológico. Pensar de esta manera implica pensar que primero y antes que todo existe el hombre individual, aislado, y es este hombre aislado es el que, por agregación, produce lo social. Pensar así es simplemente desconocer la esencialidad del ser humano que es su carácter profundamente social. Lo social en el hombre se hunde en las raíces más remotas de su proceso de evolución. El ser humano es el ser más social de las especies y en ello radica su poderío y también su debilidad (porque el capitalismo está destruyendo lo social en el hombre).

José María Arguedas Altamirano, uno de nuestros grandes representantes como conocedor e impulsor de la diversidad de cultura en el Perú, a través del arte, la antropología, la pedagogía y la lingüística, sostiene mediante sus obras literarias las tradiciones de la población andina y lo elevó a los medios oficiales en donde esa cultura era considerada marginal, por eso al recibir el premio Inca Garcilaso de la Vega, manifestó: *Yo no soy aculturado. Yo soy un peruano que orgullosamente, como un demonio feliz, habla en cristiano y en indio, en español y en quechua. Deseaba convertir esa realidad en lenguaje artístico y tal parece, según cierto consenso más o menos general, que lo he conseguido.*

Según Vega Cantor R. sostiene que el destino del Perú depende en que no se siga precipitando en las caóticas costumbres extranjeras, sino que integre su herencia comunitaria, que es el patrimonio más rico de la historia, dice el hombre que con sus

escritos hizo más por las comunidades indígenas que lo realizado por todos los indigenistas anteriores.

Arguedas dominaba el quechua a la perfección, a la luz de la cual la literatura indigenista en boga se le aparecía como muy distante de la vida de los *pongos* que él había conocido en su niñez. Criticando este tipo de indigenismo, Arguedas comentaba que era bastante extraño que sus principales exponentes pudieran hablar de los indios cuando en realidad estaban tan distantes de su mundo. Cómo podía un López Albuja ser veraz si conoció a los indios “desde su despacho de juez”; o un Ventura García Calderón cómo había oído hablar de ellos, pues se pasó la vida en París.

Arguedas buscó una expresión literaria y artística que rompiera con todos los dualismos implícitos en la literatura predominante: costa y sierra, español y quechua, pongo y hacendado, lo urbano y lo rural, comenzando con la obra de Agua, hasta llegar a encontrar la expresión auténtica de los pongos, comuneros, mestizos, hacendados y comerciantes del Perú, como lo leemos en sus obras de Yawar Fiesta, Los ríos profundos, El Sexto y Todas las sangres.

Él comprendió el sentido de su búsqueda y propuso convertirse en un nexo cultural entre los dos mundos tradicionalmente escindidos de la sociedad peruana, el mundo de arriba (la sierra) y el mundo de bajo (la costa). “*Que sepan mis amigos costeños cómo en el corazón de su país, seré, en adelante, testigo y semilla, puente entre las dos culturas*”.

Arguedas pese a su silencio literario se encuentra en una creadora búsqueda y rescate de todo lo relacionado con la literatura oral indígena, sus tradiciones, costumbres, relatos, leyendas, mitos, bailes. Esa búsqueda pretendía demostrar que el proyecto socialista futuro no era algo ajeno a la realidad peruana, en la medida en que los propios indígenas poseían una tradición milenaria de tipo comunitaria que ni la Colonia ni la República habían podido extirpar.

Norma Fuller sostiene que “la educación intercultural encaja dentro de su proyecto de fortalecer el poder provincial, a través de la regionalización de la enseñanza pública y de reforzar la identidad local, también sostuvo que la identidad nacional definiendo al Perú como un país que abriga a diferentes culturas y afirmando sus raíces prehispánicas, así como la representación de la sociedad peruana que tomó forma definitiva en la segunda mitad del siglo XX con establecer que los indios y nativos son los auténticos de la peruanidad”

“La identidad cultural no es simplemente la expresión de la “verdadera historia” de cada grupo o nación sino que puede ser entendida como el relato a través del cual cada comunidad contribuye su pasado mediante un ejercicio selectivo de memoria” (Hall, 1995, en el libro Interculturalidad y Política, desafíos y posibilidades, editado por Fuller. N.)

“La interpretación de nuestra realidad con esquemas ajenos solo contribuye a hacernos cada vez más desconocidos cada vez menos libres, cada vez más solitarios”. (Gabriel García Márquez).

❖ IDENTIDAD CULTURAL Y ESCUELA COLONIAL

La educación, a lo largo de la historia del Perú republicano, ha servido para impedir la forja de la identidad cultural y la construcción de la nación peruana. Esta aseveración va en contra de la creencia generalizada de que la educación implica, por sí misma, un perfeccionamiento continuo, de tal modo que a dosis crecientes de más educación se obtendría indefectiblemente una sociedad con mayor desarrollo, más democrática y con mayor integración social.

Sin embargo, nada de esto último es verdad. Mariátegui hace ya más de 75 años caracterizó la educación republicana como “colonial y colonizadora”, carente de un “espíritu nacional”. Colonial porque estableció una distinción entre colonizadores y colonizados, y colonizadora porque es hasta ahora una educación que viene de fuera y se impone a otra realidad, distinta de la de su origen. Por ello, se puede concluir entonces que la educación republicana tuvo y tiene hasta el presente un carácter antinacional. Desde la independencia primero y durante todo el desarrollo de la República Aristocrática, la escuela oficial continuó perpetuando los intereses y los privilegios de los herederos de los aristócratas, terratenientes y encomenderos de la colonia (Mariátegui.) La educación en la República fue siempre una educación blanca, europea y occidental, escandalosamente de espaldas a la realidad andino-amazónica y que, al desarrollarse como trasplante en un medio distinto y como símbolo y aspecto de la dominación española, se constituyó en punta de lanza para desvalorizar y destruir las culturas nacionales, la andina y amazónica en particular.

En esta medida, la escuela ha tenido y tiene aún un papel preciso y bien definido en el proceso de estructuración de la sociedad peruana, proceso de estructuración que adquiere por ese motivo una especificidad básica y cuya comprensión constituye una de las condiciones esenciales para entender nuestra historia. Desde que Pizarro pisara nuestras costas, las clases sociales en el Perú fueron configurándose con criterios no sólo socioeconómicos, sino también étnicos que se superponen a los primeros. Resulta así que el dominador lo es no sólo por la posesión de recursos y por el poder que ejerce a partir de la apropiación privada de los mismos, no sólo por su posición en el proceso de producción, sino porque además y, como lo afirma fehacientemente Quijano pertenece a otra cultura y a otra “raza” consideradas como superiores. Dicho de manera inversa, el dominado, en el Perú lo es no sólo por ser pobre y dueño de sólo su pobreza, sino también y principalmente, por ser indio. Como nuevamente lo afirma Quijano, el problema de la discriminación racial se coloca en el centro de la explicación de la historia del Perú colonial y postcolonial. Así, la Comisión Nacional de la Verdad nos revela dramáticamente que el 80% de los crímenes cometidos en la etapa de la violencia y de la guerra interna fueron contra los nativos peruanos quechua hablantes, indios o llamados “decentemente”, campesinos. La guerra de exterminio, iniciada por Pizarro, continúa.

En segundo lugar, a partir de los años 50, el sistema educativo peruano entra, como consecuencia de diversos factores, en un proceso sostenido de expansión cuantitativa o “democratización” y se convierte, de una manera más decidida y sin dejar de lado su función anterior, en un instrumento de aculturación, de integración de las mayorías indias, cholas y campesinas, a la cultura europeo-occidental. Es verdad que la función

de integración cultural la ha desempeñado desde un comienzo, pero ahora se presenta bajo otra forma y otro cariz. La gran misión de la escuela consiste en lograr la homogenización de las conciencias en términos de ya no sólo la expansión de la cultura denominada europeo-occidental, sino también en términos de su visión del mundo subyacente y de los paradigmas básicos que la sustentan.

El problema de la identidad cultural remite, pues, irremediabilmente, al de la colonialidad y postcolonialidad. Repetimos que en sociedades como las nuestras y desde el punto de vista de la educación, ello significa que esta última y más propiamente la institución escolar o sistema educativo, ha servido (y continúa sirviendo) para dividir y oponer al pueblo no sólo en razón de clase, sino también en razón de criterios étnico-culturales: color de la piel, del pelo, rasgos fisonómicos, lengua, vestimenta, costumbres, concepción del mundo, etc. En las últimas décadas y coincidentemente con el predominio norteamericano, son las expresiones culturales de este último país: conocimientos, tecnologías, lógica de pensamiento; códigos y valores sociales, costumbres, bailes y canciones, las que asumen la preeminencia. Estas expresiones culturales son paulatinamente internalizadas por las nuevas generaciones mediante principalmente los medios de comunicación masivos.

Se comprende entonces que la lucha por lograr la identidad cultural sólo puede darse como un aspecto de la lucha por la construcción de la nación y la plena soberanía del país, esto es, como lucha por lograr la capacidad de los pueblos para construir por sí mismos su propio destino histórico.

Sostenemos en consecuencia, que la idea de nación tiene aún plena vigencia en nuestra realidad y en la época actual, pese a que muchos proclaman la caducidad de las naciones y de los Estados en esta era de la globalización. Sin embargo, si es bien cierto que vivimos una época de transnacionalización de todas las esferas de la sociedad, esto al mismo tiempo ha significado, contradictoriamente y como la cara opuesta de la medalla, la exacerbación de los nacionalismos y de las políticas nacionalistas, tal es el caso, por un lado, de las grandes potencias como los Estados Unidos de Norteamérica o Japón, y, por otro, las guerras y terrorismos étnico-nacionales, como el País Vasco o el IRA o los Balcanes.

❖ **PRAXIS E IDENTIDAD CULTURAL**

La producción de la cultura es una dimensión de la praxis social humana. Así, cuando una comunidad campesina de las tantas que existen todavía en el Perú, produce sus propios utensilios de arcilla, sus propios tejidos o cultiva sus chacras con métodos que le vienen desde sus lejanos ancestros, estas actividades se hacen conjuntamente con la producción de un mundo simbólico: un conjunto de identificaciones, lealtades, representaciones y sistemas de creencias y valores que se pueden considerar como originales. Al mismo tiempo que la práctica, se genera, además de este mundo simbólico explícito, una cierta estructura conceptual subyacente, ciertas gramáticas y códigos socialmente implícitos con los cuales se forja una interpretación y una valoración del mundo. A partir de estas estructuras conceptuales-valorativas se influye en la práctica inicial y se la orienta a su vez. Por eso, la praxis constituye un proceso de apropiación teórico-práctico del mundo. Teórico, porque es una apropiación subjetiva integral de su mundo, y práctico porque lo primero no puede

hacerse sino a través o mediante la práctica. Esto significa que el hombre se va creando a sí mismo en la medida en que va produciendo su cultura, sus relaciones sociales y sus medios de vida material. Esta producción es indefectiblemente social, pues cuando se dice “hombre” se dice una organización social y una conciencia de esa organización social. De esta manera, al apropiarse subjetivamente del mundo, el hombre va dando significación a lo real, lo que le permite la construcción de la realidad. La realidad es una construcción social, es decir, algo que sólo puede darse mediante las relaciones con los demás hombres, es decir, mediante la política.

La producción de la cultura es una dimensión de la praxis social humana. Así, cuando una comunidad campesina de las tantas que existen todavía en el Perú, produce sus propios utensilios de arcilla, sus propios tejidos o cultiva sus chacras con métodos que le vienen desde sus lejanos ancestros, estas actividades se hacen conjuntamente con la producción de un mundo simbólico: un conjunto de identificaciones, lealtades, representaciones y sistemas de creencias y valores que se pueden considerar como originales. Al mismo tiempo que la práctica, se genera, además de este mundo simbólico explícito, una cierta estructura conceptual subyacente, ciertas gramáticas y códigos socialmente implícitos con los cuales se forja una interpretación y una valoración del mundo.

❖ IDENTIDAD Y CAMBIO TECNOLÓGICO CULTURAL

El cambio tecnológico y cultural no conduce necesariamente a una pérdida de la identidad cultural. Pensar lo contrario equivaldría a preconizar el inmovilismo, a la anulación del tiempo, a la vigencia absoluta de la tradición: algo por completo

retrógrado y conservador. La pérdida de la identidad cultural se produce cuando los conocimientos, valores, etc. provenientes de otras realidades -lo que desde el punto de vista de la cultura eurocéntrica suele denominarse “progreso” o “modernización cultural”- se imponen, en una sociedad distinta, torciendo y sometiendo la práctica, la vida, las maneras de pensar y de concebir el mundo, la praxis humana. Se sigue entonces un camino inverso, que Darcy Ribeiro ha denominado “actualización cultural” que es el que han seguido los países que, como el nuestro, fueron alguna vez colonias. En el caso de los países europeos, hubo, en su proceso histórico, conservación de la identidad cultural, los nuevos elementos culturales fueron y continúan siendo apropiados por los mismos pueblos y hombres que los producen; los cambios culturales son asumidos inmediatamente y utilizados por ellos, los nuevos elementos aparecen como emanación de la práctica y de la misma realidad que viven dichos pueblos.

Nada de esto ocurre en los países “postcoloniales”. El cambio cultural se presenta en nuestros países completamente distinto y traumático. El cambio deja de ser centrífugo, no aparece como dimensión de la propia vida social sino como un movimiento inverso por el cual la vida, la praxis, es constantemente constreñida a adaptarse a los cambios culturales. Es decir, se introducen primero los cambios culturales y luego se trata de adaptar el conjunto de las relaciones sociales a dichos cambios. En lugar de que la cultura refleje y se constituya en parte del proceso de construcción de la vida social, es la vida social la que refleja las teorías, los valores, los estilos de vida, la tecnología y los “modos de hacer” extranjeros.

Se opera, pues, en este caso, en los pueblos nativos, un conjunto de procesos: primero, una disyunción entre el mundo simbólico-cultural y la práctica sobre la que éste se sustenta. Segundo, la expropiación de este mundo simbólico-cultural respecto de sus productores originales, y, tercero, el esfuerzo por sustituir dicho mundo original por los nuevos elementos culturales foráneos. En estas condiciones, la apropiación del saber, el uso, desarrollo, etc. de los elementos culturales foráneos permanece siempre en poder los introductores y se constituye en elemento de alienación de los pueblos receptores.

Desde este punto de vista, aparece el problema de la identidad cultural en su verdadero cariz: la identidad cultural es un problema fundamentalmente político. No es sólo cultural sino político, puesto que atañe a la condición colonial y postcolonial de los pueblos que hasta ahora no pueden expresar su propia palabra, aquellos que no tienen voz ni pueden difundir por escrito o por los modernos medios de comunicación sus saberes y su propia cosmovisión del mundo.

Colocar el problema de la identidad cultural en el plano político significa por lo menos dos cosas:

1ro. El reconocimiento de que la redefinición cultural no implica por sí misma y de modo necesario, una pérdida de la identidad cultural; esta pérdida se produce cuando hay asimilación forzada (y no autónoma), enajenación (y no apropiación), y falta de control sobre los nuevos elementos culturales. Dicho inversamente: la identidad cultural se mantiene cuando esos nuevos elementos culturales, vengan de donde vinieren, son incorporados y utilizados en forma autónoma, soberanamente por un

pueblo, bajo el control de sus receptores -en este caso nuestros propios pueblos nacionales-, y en función de su propia práctica, de sus necesidades y de su propio desarrollo.

2do. Significa que la apropiación y el control de la generación de una cultura y de su transmisión, desarrollo y aplicación e incluso la transformación de toda la fisonomía cultural de un pueblo, sólo pueden llevarse a cabo como parte de un proceso de reorganización social-política y de transformación global de la sociedad, dicho de un modo más preciso; dentro de un Proyecto Nacional hacia un nuevo modelo de sociedad.

❖ **EL PAPEL DE LA EDUCACIÓN EN LA IDENTIDAD CULTURAL**

El papel de la escuela no es, evidentemente, “promover el desarrollo de la comunidad” tal como lo fue en los años 60 a raíz de la Conferencia de Punta del Este frente a la “amenaza cubana”. No es, pues, el papel de modernizadora dentro de los marcos existentes, tal como hace la “educación popular” de las ONGs en el Perú. Tampoco lo es el sólo lograr mejoras en los niveles de vida de la población (por ejemplo, mejor uso de los alimentos, de las técnicas de cultivo, medidas para evitar el cólera, etc.), sin cambiar las estructuras de la violencia y de la injusticia social, sino:

Primero, hacer todo esto, pero dentro de la construcción de un proyecto educativo a nivel de centro educativo, el que necesariamente deberá constituirse como parte de un proyecto cada vez más amplio: de la comunidad, de la localidad, de la subregión, de la región y del país.

Segundo, convertir la escuela en un centro productor de cultura y de identidad cultural, para lo cual es requisito esencial la conversión del currículo en un movimiento social; es decir, en un espacio en el que concurren las diversas posiciones y aspiraciones educativas de los docentes, de los educandos, de los padres de familia, de la comunidad, etc., para resolverse en la hegemonía de la más adecuada históricamente. Esta perspectiva significa un inmenso horizonte que sensibiliza la escuela respecto de los problemas de la comunidad y la vincula estrechamente con ella haciéndola participar activamente en la construcción de la vida de esa comunidad.

Tercero, crear en nuestras instituciones educativas, desde el jardín hasta la universidad la conciencia de la necesidad de la apropiación y control de los productos y elementos culturales producidos en otros lugares. Esta apropiación y control no se limita solamente al plano de lo simbólico o al de la operación, sino también al plano de la producción de dichos productos.

Cuarto, considerar como eje dinamizador en educación y sin el cual nada de lo anterior puede hacerse, el ejercicio y vigencia de la democracia directa y de bases a todo nivel: en la institución educativa, en la comunidad, en las relaciones sociales en general.

Quinto, la postulación de un “perfil del educando”, caracterizado como: conductor colectivo que luche por el autogobierno de la sociedad, un productor de bienes materiales que sepa conducir los procesos de producción, y un productor de cultura y de la propia identidad cultural.

❖ LA TEORÍA SOCIOCULTURAL DE VYGOTSKI

Lev Semyonovich Vigotski pone en participación proactiva de los niños con el ambiente que los rodea, siendo el desarrollo cognoscitivo fruto de un proceso colaborativo; sostiene que los niños desarrollan su aprendizaje mediante la interacción social: Van adquiriendo nuevas y mejores habilidades cognoscitivas como proceso lógico de su inmersión a un modo de vida.

Esta teoría, destaca la interacción entre el desarrollo de las personas y la cultura en la que viven, defiende que el desarrollo normal de los niños en una cultura o un grupo perteneciente a una cultura puede no ser una norma adecuada a niños de otras culturas o sociedades. Sugiere q el aprendizaje humano es en gran medida en proceso social.

Vygotski, destaca el aprendizaje y la zona de desarrollo próximo, que consiste en que el papel de los adultos o de los compañeros más avanzados es el apoyo, dirección y la organización del aprendizaje del menor, en el pase previo en que él pueda ser capaz de dominar esas facetas, habiendo interiorizado las estructuras conductuales y cognoscitivas que la actividad exige, en este sentido podemos entender como la brecha entre el que conoce y es capaz de hacer y lo que todavía no pueden conseguir por sí solos. Dando relación con nuestro tema es que la sociedad, los padres y docentes son los responsables de la formación de su identidad cultural de los niños y niñas, siendo ellos un conector para su desarrollo en una sociedad intercultural.

❖ **CARACTERÍSTICAS DE LA IDENTIDAD CULTURAL**

Según Pezzi (1996), se caracteriza a la identidad cultural de manera dinámica, señalando que es cambiante, que contiene valoraciones culturales y que constituye una construcción en permanente movimiento, resultante de las necesidades de los grupos sociales concretos y de las situaciones en las que se plantean tales necesidades.

Hace que los niños se quieran así mismo, aceptar su procedencia de origen, y valorar su cultura, costumbre, tradiciones, acepta al mundo cambiante sin dejar de lado su forma de vida y mostrar una personalidad que no le corresponde.

❖ **IMPORTANCIA DE LA IDENTIDAD CULTURAL**

Todos somos dueños de una identidad y eso es incuestionable; sin embargo, no todos nos sentimos orgullosos de ella, ni la vivimos plenamente. Pertenece al estado peruano, vivimos en su territorio y estamos regidos por sus leyes. Desde un punto de vista psicológico puede decirse que identidad personal es la que hace que uno sea “sí mismo” y no “otro”. Se trata pues, de un conjunto de rasgos personales que conforma la realidad de cada uno y se proyecta hacia el mundo.

❖ **FACTORES QUE INFLUYEN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL**

Los factores de la identidad cultural son el conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elemento cohesionador dentro de un grupo social y que actúan como sustrato para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia. No obstante, todas las culturas no son iguales; dentro de ellas se encuentran grupos o subculturas que hacen

parte de su diversidad, cada una con diferentes comportamientos, códigos, normas encaminadas a buscar la individualidad.

Los factores de la cultura permiten enfrentar con éxito la búsqueda de aquellos aspectos que dan el sentido cultural de las cosas y eventos de la vida cotidiana como son:

LOS VALORES: Establece claramente la utilidad o inutilidad de algo, que es el apropiamiento que le damos a lo que tenemos.

SIMBOLISMOS: Es cualquier cosa u objeto, gesto o palabra que se pone en lugar de o representa a otra cosa.

LENGUAJE: Son las diferentes formas de expresión que posee cada grupo social, es un dialecto distintivo.

COSTUMBRES: Comportamientos socialmente adquiridos por tradición, conductas actuadas o mostradas en la vida cotidiana de la gente (mitos, comidas, adornos).

NORMAS Y SANCIONES: Son reglas de comportamiento de un grupo social que conforman la base de la ética y la moral.

CULTURA MATERIAL: Todos aquellos bienes materiales que son creados y producidos porque adquieren un significado y un valor para un grupo humano determinado (arte plasmado, ropa, fiesta, alimentos).

La identidad tiene que ver con el sentimiento de pertenencia, cultura, genes, tus raíces, de que familia eres. La sociedad es otro de los factores, la institución educativa, la educación que se recibe en el hogar.

❖ **¿CÓMO Y CUÁNDO DESARROLLAN LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS UNA IDENTIDAD? – EL PODER DEL RACISMO**

Los niños y niñas aprenden a conocerse a sí mismos en relación con las oportunidades y las limitaciones de su mundo social.

Frazier Park (1941), sostiene que la raza y el color, en particular, siguen siendo temas inevitables en la formación de la identidad. "Es posible que los padres y aquellos que trabajan con niños no siempre se den cuenta de cuán temprano los niños pequeños empiezan a desarrollar la percepción de las diferencias entre raza, cultura e idioma. El proceso de formar una identidad comienza al nacer, cuando los niños absorben la noción de quiénes son de aquellos que los rodean. En las primeras horas ellos pueden diferenciar un olor de otro, una voz de otra y prefieren la de su madre. El apego es parte del proceso de formación de la identidad. Cuando los infantes crecen emocionalmente cercanos a ciertas personas, ellos asocian a estas personas cómo ellas huelen, tocan, suenan y ellos son capaces de reconocer a las "gentes que les son especiales" desde un principio.

Los niños que pasan sus primeros años en familias y comunidades más homogéneas llegan a asociar la cara humana, la voz y el tacto con un color o tono de piel en particular. El desarrollo de la identidad de los niños y niñas se vincula con toda esta observación. Tan pronto como empiezan a hablar, las preguntas comienzan a fluir, revelando los términos muy concretos en que ellos piensan:

- ¿Por qué es nuestra piel más oscura que la de los vecinos?
- ¿Qué parte de mí es negra y que parte es blanca?
- ¿Por qué soy yo "negro" si mi piel es café?

Los niños y las niñas pueden comenzar a rechazar lo que sus padres (padres y madres) les han enseñado si encuentran que lo que ellos hacen en casa no se menciona nunca, o lo que es peor, que es considerado raro por otros niños y adultos. Los niños pueden rehusar hablar el lenguaje del hogar, comer ciertas comidas, usar ciertas ropas, o seguir ciertas prácticas religiosas. Ellos comienzan a comparar su apariencia o su vida con la de los otros. Ellos comienzan a expresar preocupación acerca de ser diferentes.

Momentos como éste inevitablemente ocurren con niños y niñas cuyo idioma, color de piel o comportamiento cultural son un reflejo de los grupos que son despreciados en esta sociedad. Es esencial que las familias puedan proveer un sentido positivo acerca de su raza, su idioma, su nacionalidad y el color de su piel. Es necesario hacer sentir a los niños que está bien que haya diferencias. (Traducido por María Antonieta Renos - La alianza para la equidad).

❖ **¿CÓMO FORTALECER LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS?**

El rescate de las tradiciones constituye un reto esencial para mantener las conquistas de la Revolución. En este trabajo se hace un análisis de la evolución y desarrollo de los juegos, destacándose los tradicionales como rasgo distintivo de las nuevas generaciones, los cuales con su rescate ayudaría a amarlos e interiorizarlos, para poder defender sus raíces en el transcurso de los años. En el mismo se aplican actividades encaminadas al rescate de los juegos tradicionales en niños de 9 a 12 años de la comunidad, de forma dinámicas, flexible y sistemática, contribuyendo al fortalecimiento de la identidad cultural de los niños y los pobladores de la comunidad.

Practicando sus costumbres, tradiciones, cultura; enseñando a los niños en sus propias lenguas de acuerdo al contexto donde se encuentren, atendiendo a sus necesidades.

3.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

❖ LITERATURA

El término literatura viene del latín *litteratūra*, y significa un conjunto de habilidades para escribir y leer bien, y está relacionada con el arte de la gramática, la poética y la retórica. (Diccionario de la Real Academia Española)

“La literatura, como el arte, es una de las formas más altas de conciencia, es una forma de conocimiento y de autorreconocimiento” (Joaquín Xirau)

“La literatura es un medio de tomar posición frente a los valores de la sociedad; digamos de una vez que es ideología. Toda literatura ha sido siempre ambos: arte e ideología”. (Tzvetan Todorov)

❖ INFANCIA

Con origen en la palabra latina *infantia*, periodo de la vida humana desde el nacimiento hasta la pubertad. (Diccionario de la Real Academia Española).

Se denomina infancia al período de la vida de una persona que finaliza a los 7 años aproximadamente, cuando está por ingresar en el siguiente llamado pubertad.

A la infancia se la considera el momento clave en la vida de cualquier ser humano ya que es allí donde se conforman los soportes afectivos e intelectuales de la persona, siendo éstos de los que dependerá el futuro éxito o fracaso del individuo una vez adulto.

❖ LITERATURA INFANTIL

“La literatura infantil es leer que es un proceso dinámico de construcción cognitiva, ligado a la necesidad de actuar en el cual interviene también la afectividad y las relaciones sociales”.(Inostroza de Celis G.)

“La literatura infantil es aquella en que se integran todas las manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística o lúdica que interesan al niño” (Cervera, Juan).

❖ LITERATURA REGIONAL

La literatura regional es un concepto de reciente aparición que hace referencia a la literatura producida desde un área geográfica y cultural concreta; desde una región. Se refiere, por norma general, a la literatura producida en una escala inmediatamente inferior a la nacional. Así, mientras que una literatura nacional comprendería todas aquellas manifestaciones literarias producidas en el interior de un país (así “literatura peruana”, “literatura española” o “literatura argentina”), una literatura regional se circunscribiría a los límites de una región más pequeña, como podría ser la “literatura apurimeña”, “literatura limeña” o “literatura ayacuchana”.

❖ IDENTIDAD

Del lat. Tardío *identītas*, *-ātis*, y este der. del lat. *idem* que es EL MISMO o LO MISMO.

Conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracteriza frente a los demás.

Conciencia que una persona tiene de ser ella misma y distinta a las demás.
(Diccionario de la Real Academia Española).

Heimann (1942), afirma que la “identidad es el conjunto de capacidades, talentos, deseos, impulsos, fantasías, emociones y capacidades que posee el individuo, todas estas formaciones psíquicas que posibilitan que el sujeto se sienta como integrado y a la vez que existe algo propio y único de él, esto es lo que denomina identidad”.

❖ CULTURA

La UNESCO (1996) define la cultura como “el conjunto de rasgos definitivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social. Ello engloba además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias”

“La cultura... en su sentido etnográfico, es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en tanto que miembro de la sociedad.”(Tylor, Eduwar Barnett, 1871).

❖ IDENTIDAD CULTURAL

Según Jaime Fisher, la identidad cultural es el sentido de pertenencia a un determinado grupo social y es un criterio para diferenciarse de la otredad colectiva. Así, un individuo puede identificarse con alguno o algunos de los contenidos culturales de un grupo social (tradiciones, costumbres, valores).

“...identificada en este sentido con la percepción, conciencia, modo de actuar y pensar de los miembros de una comunidad, pueblo o nación, acerca del medio natural y social en que se desenvuelven, a la forma en que las personas se conocen como algo singular respecto a otros, mostrado a través de sus sentimientos, actitudes ante la vida, acciones

creadoras y expresiones culturales. Un proceso consciente de reconocimiento, asimilación y creación”. (Díaz Rosalía, 2001:26)

❖ ENSEÑANZA

Según la Real Academia de la Lengua Española la enseñanza es: Acción y efecto de enseñar. Sistema y método de dar instrucción. Conjunto de conocimientos, principios, ideas, etc., que se enseñan a alguien.

“actividad que busca favorecer el aprendizaje. La enseñanza genera un andamiaje para facilitar el aprendizaje de algo que el aprendiz puede hacer si se le brinda una ayuda...”
(Gvirtz y Palamidessi, 1998).

❖ FORMACIÓN

Gadamer considera que la formación, va más allá de la cultura, es decir, “desarrollo de capacidades y talentos”. *“Cuando en nuestra lengua decimos "formación" nos referimos a algo más elevado y más interior, al modo de percibir que procede del conocimiento y del sentimiento de toda la vida espiritual y ética y se derrama armoniosamente sobre la sensibilidad y el carácter”*

❖ VALOR CULTURAL

Según Rivero, Julián (2010), los valores culturales están formados por el compendio de conceptos, creencias y actividades que le permiten al ser humano comunicarse y ser competitivo en la sociedad donde se desenvuelve, en razón de su identificación con dichos preceptos. Se consideran valores culturales a las tradiciones, los ritos, el lenguaje, el arte, la culinaria y la vestimenta.

❖ LITERATURA INFANTIL E IDENTIDAD

“Se afirma que la literatura no sólo representa la identidad cultural de la comunidad o colectividad desde donde emerge, sino que ella misma crea identidad. Creemos que la correlación literatura-identidad, para que se torne productiva en términos de crítica literaria y cultural, hay que inscribirla en un horizonte político de comprensión; esto en la medida en que el reclamo por identidad y, sobre todo, el reclamo por una práctica textual literaria que problematice la identidad, no sería sino, en definitiva, una práctica política de visibilización que implica desafiar discursos e ideologías complacientes con estereotipos "oficiales" y/o con la negación radical del sujeto subalterno desde instancias de dominación...” (Mansilla, Torres S., 2006).

❖ LITERATURA E IDENTIDAD

Es un conjunto normativo de emociones, ideas y creencias colectivas que son compatibles entre sí y están especialmente referidas a la conducta social humana. Las ideologías describen y postulan modos de actuar sobre la realidad colectiva, ya sea sobre el sistema general de la sociedad o en uno o varios de sus sistemas específicos, como son el económico, social, científico-tecnológico, político, cultural, moral, religioso, medio ambiental u otros relacionados al bien común.

CAPÍTULO IV

HIPÓTESIS Y VARIABLES

4.1. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1.1. HIPÓTESIS GENERAL

- La enseñanza de la literatura infantil si influye en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la guarda, Tamburco - 2017.

4.1.2. HIPÓTESIS ESPECÍFICOS

- La enseñanza de la literatura regional si contribuye en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.
- Los textos escolares utilizados en el aula de 5 años influyen positivamente en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

4.2. SISTEMA DE VARIABLES

4.2.1. VARIABLE INDEPENDIENTE

Literatura infantil:

“La literatura infantil es un proceso dinámico de construcción cognitiva, ligado a la necesidad de actuar en el cual interviene también la afectividad y las relaciones sociales”.

Inostroza de Celis G. (2008).

4.2.2. VARIABLE DEPENDIENTE

Identidad cultural:

“Identidad es el conjunto de capacidades, talentos, deseos, impulsos, fantasías, emociones y capacidades que posee el individuo, todas estas formaciones psíquicas que posibilitan que el sujeto se sienta como integrado y a la vez que existe algo propio y único de él, esto es lo que denomina identidad”. Heimann (1942).

Tabla 1. Operacionalización de variables.

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	NIVEL DE MEDICIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	ÍNDICE
VARIABLE INDEPENDIENTE: ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL	“Es el conjunto de textos literarios que la sociedad ha considerado aptos para los más pequeños al igual que todos los textos adoptados por los lectores más jóvenes como propios. En ella se integran todas las manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística o lúdica que interesen al niño”.	Recojo de informacion mediante instrumento la aplicación de lista de cotejo y ficha de obsevación para los niños.	Literatura regional	Expresa oralmente	- Dice su nombre completo - Relata cuentos y leyendas orales trasmitidas por su familia. - Narra historias de su entorno cultural - Entona canciones de su entorno cultural - Responde adivinanzas de su entorno cultural. - Le gusta el sector de biblioteca.	Ordinal	● Porcentaje %	SÍ NO
			Textos Escolares	Comprende textos orales y escritos	- Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local. - Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	Nominal		
				Produce	- Crea adivinanzas de su entorno cultural - Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.			

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	NIVEL DE MEDICIÓN	UNIDAD DE MEDIDA	ÍNDICE
VARIABLE DEPENDIENTE: IDENTIDAD CULTURAL	“La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...). Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad”. (González Varas, 2000: 43).	Recojo de información directa mediante la aplicación del instrumento, lista de cotejo y ficha de observación para niños.	Identidad	Reconoce	- Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa. - Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito). - Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar.	Ordinal	• Porcentaje %	SÍ NO
				Respeta	- Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.			
				Escucha	- En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural. - En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.	Nominal		
			Cultura	Valora	- Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.			
				Socializa	- Entiende y habla el idioma quechua. - Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (Señor de Exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.) - Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.			

Fuente: Elaboración propia

CAPÍTULO V

DISEÑO METODOLÓGICO

5.1. TIPO Y NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN

Es una investigación de **tipo básica**, porque los resultados se obtendrán a corto tiempo en un sentido profundo y natural para luego explicar sobre la correlación de la enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural de los niños y niñas involucrados en la investigación.

El **nivel** de investigación que se enmarca en el presente trabajo es **descriptivo correlacional**, porque los resultados del estudio posibilitaran comprobar la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas.

5.2. MÉTODO Y DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

En la investigación se usará el **método descriptivo** para lo cual se recolectará información en forma general sobre la enseñanza de la literatura infantil para insertar en la formación de la identidad cultural.

El **diseño** de la investigación es **no experimental**, porque solo se describirá los datos para verificar el nivel de relación la enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural, se obtendrá resultados a través de recolección de datos

directamente de la realidad del aula de 5 años de la Institución Educativa Inicial Angelitos de la Guarda.

5.3. POBLACIÓN

La población está constituida por los niños y niñas que corresponde a un total 135 estudiantes 6 docentes y 1 Directora de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, distrito de Tamburco, Provincia de Abancay del Departamento de Apurímac.

5.3.1. CARACTERÍSTICAS Y DELIMITACIÓN

Sus características con:

- Los estudiantes del nivel inicial pertenecen a la Educación Básica Regular (EBR) de la educación pública.
- La mayoría de estos niños y niñas proceden de zonas urbanas del distrito de Tamburco.
- La mayoría de los niños y niñas tienen como lengua materna el castellano y pocos como segunda lengua el quechua.
- Los niños de 5 años de esta institución tienen deficiencias en su formación de su identidad cultural.

Sus límites son:

- Por el norte: Víctor Acosta Ríos II etapa
- Por el este: Víctor Acosta Ríos II etapa
- Por el sur: Río Kolkaqui
- Por el oeste: Av. Juan Pablo II

5.3.2. UBICACIÓN ESPACIO – TEMPORAL

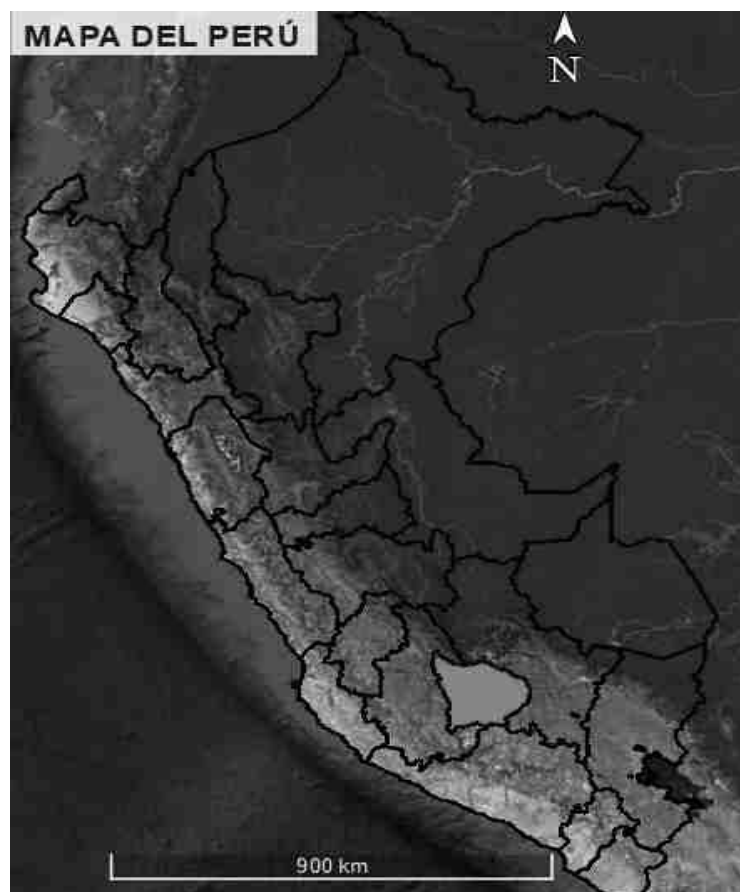
El trabajo de investigación se ejecuta en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda que pertenece a UGEL Abancay, distrito de Tamburco, provincia de Abancay, departamento de Apurímac, ubicado al sur este del Perú, situada a 2.377 msnm en la vertiente oriental de los andes, y enmarcada en las siguientes coordenadas UTM – WGS84.

Norte: 8292682.00 m.

Este: 730225.00 m.

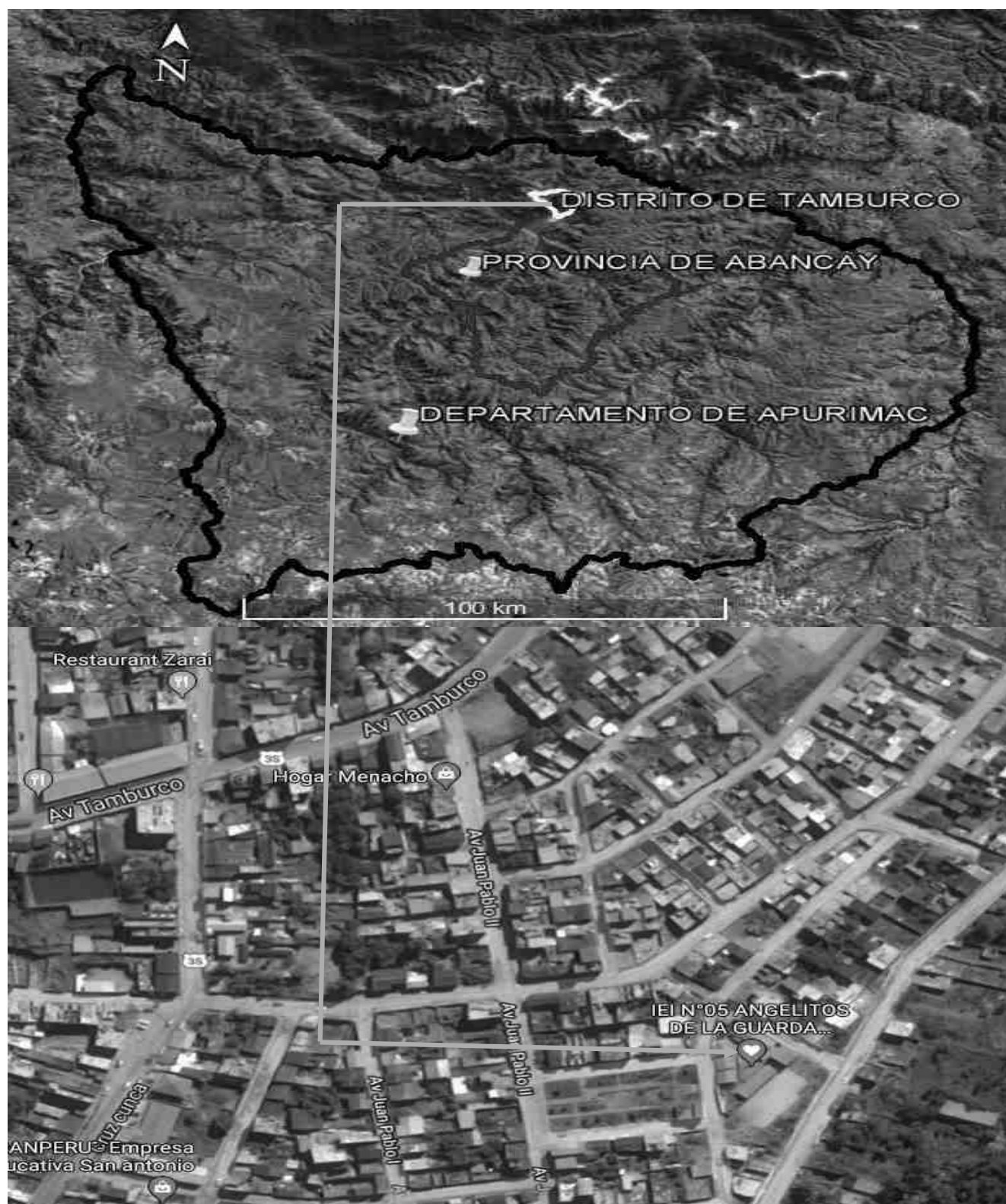
El trabajo de investigación se realizó durante los meses de octubre, noviembre, diciembre del 2017.

Figura 1: Vista satelital del mapa del Perú y ubicación del departamento de Apurímac.



Fuente: Google Earth Pro.

Figura 2: Vista satelital de la I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda



Fuente: Google Maps y Google Earth Pro.

5.4. MUESTRA

Se considerarán 50 niños y niñas de las aulas de 5 años de edad, de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

Tabla 2. Muestra de estudio

Unidad de análisis	Población	Muestra
I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda	142	50

Fuente: Registro de Nómina de matrícula de la I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda.

5.4.1. TÉCNICAS DE MUESTREO

Muestreo no probabilístico: por criterio metodológico, para esta investigación, la elección de los elementos no depende de la probabilidad si no de los criterios de los investigadores o de quienes hace la muestra. Así mismo el procedimiento depende del proceso de la toma de decisiones de las personas que investigan.

5.4.2. TAMAÑO Y CÁLCULO DE LA MUESTRA

Para el cálculo del tamaño de muestra, se tomará en cuenta el número total de niños y niñas matriculados en el aula de 5 años, en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco.

5.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

TÉCNICA	INSTRUMENTO
• Observación directa	• Lista de cotejo • Cuestionario

- **Lista de cotejo:** Permite verificar la presencia o ausencia de un hecho, característica o secuencia de acciones, conductas y actitudes. Se emplea cuando se necesita información precisa sobre el desempeño de los niños y niñas en determinadas capacidades. Se construye sobre la base de acciones de proceso que se desea evaluar a través de indicadores.
- **Cuestionario:** Es un instrumento formado por un conjunto de preguntas que deben estar redactadas de forma coherente, y organizadas, secuenciadas y estructuradas de acuerdo con una determinada planificación, con el fin de que sus respuestas nos puedan ofrecer toda la información.

5.6. ETAPAS DE ESTUDIO

La investigación tendrá como estructura principal las siguientes etapas, de acuerdo a la naturaleza de la investigación en sus distintos componentes.

- **Primera etapa:** Se elabora y valida los instrumentos de recolección de datos
- **Segunda etapa:** Contacto y coordinación con el personal docente y directivo de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, en esta fase se realiza la entrega de la carta de presentación a la directora de la Institución Educativa Inicial y el contacto inicial con las docentes del aula de 5 años, con la finalidad de solicitar su colaboración y apoyo con la investigación.
- **Tercera etapa:** Se ejecuta, llevándose a cabo la observación de las sesiones y talleres que realiza cada docente de aula de 5 años, permitiendo aplicar los instrumentos de lista de cotejo y cuestionario.
- **Cuarta etapa:** Se realiza el análisis, la organización y tabulación de la información recolectada.

- **Quinta etapa:** Se realiza el reporte de la investigación y su correspondiente sustentación.

5.7. PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS

Tratamiento estadístico: Se dará los valores estadísticos correspondientes a las variables para aplicar el programa de estadística SPSS 22, de los cuales resulten la estadística descriptiva, con el Chi cuadrado.

Traficación: Una vez tabulada los resultados de la observación directa y recolección mediante la lista de cotejo y cuestionario, se procederán a graficar los resultados en histogramas, partiendo de la presentación grafica para cada variable.

5.8. PRUEBA DE HIPÓTESIS

Las hipótesis planteadas en esta investigación se someten a prueba en la realidad mediante la descripción de la investigación, recolectando datos a través de los instrumentos (lista de cotejo y cuestionario) de medición considerados, analizados e interpretados, dichos datos en la estadística descriptiva.

5.8.1. FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS NULAS Y ALTERNAS

H_0 : La enseñanza de la literatura infantil influye negativamente en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017.

H_i : La enseñanza de la literatura infantil influye positivamente en la formación de la identidad cultural de los niños de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

5.8.2. SELECCIÓN DE LAS PRUEBAS ESTADÍSTICAS

Las pruebas estadísticas a aplicarse serán descriptivas:

- Estadística descriptiva para cada variable: medida de tendencia central
- Análisis paramétrico: coeficiente de correlación PEARSON.
- Análisis no paramétrico: coeficiente de correlación por rangos ordenados de y SPEARMAN y KENDAL (la muestra se ordena por rangos o jerarquías en escala ordinaria).

5.8.3. CONDICIONES PARA RECHAZAR O ACEPTAR LAS HIPÓTESIS

Se rechaza hipótesis:

- La hipótesis no se refiere a una situación real.
- Si no contrasta la hipótesis

Se acepta la hipótesis:

- Si las variables son comprensibles, precisos y concretos.
- Si las variables de las hipótesis son observables y medibles.

CAPÍTULO VI

RESULTADOS

6.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

6.1.1. CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS

❖ HIPÓTESIS GENERAL

H0: La enseñanza de la literatura infantil influye negativamente en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

H1: La enseñanza de la literatura infantil influye positivamente en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

Tabla 3: Nivel de significancia hipótesis general

Pruebas de chi-cuadrado			
	Valor	Gl	Sig. asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	110,855 ^a	64	,000
Razón de verosimilitudes	94,643	64	,008
Asociación lineal por lineal	25,261	1	,000
N de casos válidos	50		
a. 81 casillas (100.0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es .04.			

Fuente: Elaboración propia

Como el nivel de significancia es menor que 0,05 ($0,000 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, la enseñanza de la literatura infantil influye en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

Tabla 4: Medidas simétricas

Medidas simétricas			
		Valor	Sig. aproximada
Nominal por nominal	Coefficiente de contingencia	,830	,000
N de casos válidos		50	

Fuente: Elaboración propia

Como el coeficiente de contingencia es menor que 0,05 ($0,000 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, existe una relación fuerte entre la enseñanza de la literatura infantil y la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

❖ HIPÓTESIS ESPECÍFICAS

a) Prueba de hipótesis específica 1: Enseñanza de la literatura regional

H0: La enseñanza de la literatura regional no contribuye en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

H1: La literatura regional si contribuye en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.

Tabla 5: Nivel de significancia hipótesis alterna 1

Pruebas de chi-cuadrado			
	Valor	Gl	Sig. asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	62,413 ^a	40	,013
Razón de verosimilitudes	65,545	40	,007
Asociación lineal por lineal	20,545	1	,000
N de casos válidos	50		
a. 54 casillas (100.0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es .06.			

Fuente: Elaboración propia

Como el nivel de significancia es menor que 0,05 ($0,013 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, la enseñanza de la literatura regional influye en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

Tabla 6: Medidas asimétricas hipótesis alterna 1

Medidas simétricas			
		Valor	Sig. aproximada
Nominal por nominal	Coefficiente de contingencia	,745	,013
N de casos válidos		50	

Como el coeficiente de contingencia es menor que 0,05 ($0,013 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, existe una relación fuerte entre la enseñanza de la literatura regional y la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

b) Prueba de hipótesis específica 2: Textos escolares

H0: Los textos escolares utilizados influyen negativamente en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017.

H1: Los textos escolares utilizados influyen positivamente en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017.

Tabla 7: Nivel de significancia de hipótesis alterna 2

Pruebas de chi-cuadrado			
	Valor	Gl	Sig. asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	54,816 ^a	32	,007
Razón de verosimilitudes	51,948	32	,014
Asociación lineal por lineal	20,952	1	,000
N de casos válidos	50		
a. 45 casillas (100.0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es .08.			

Fuente: Elaboración propia

Como el nivel de significancia es menor que 0,05 ($0,007 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, la enseñanza de la textos literarios escolares influye en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

Tabla 8: Medidas simétricas hipótesis alterna 2

Medidas simétricas			
		Valor	Sig. aproximada
Nominal por nominal	Coefficiente de contingencia	,723	,007
N° de casos válidos		50	

Fuente: Elaboración propia

Como el coeficiente de contingencia es menor que 0,05 ($0,007 < 0,05$) rechazamos la hipótesis nula y aceptamos la hipótesis alternativa, luego podemos concluir que a un nivel de significancia de 0.05, existe una relación entre la enseñanza de textos literarios escolares y la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, 2017.

❖ DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA VARIABLE ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL.

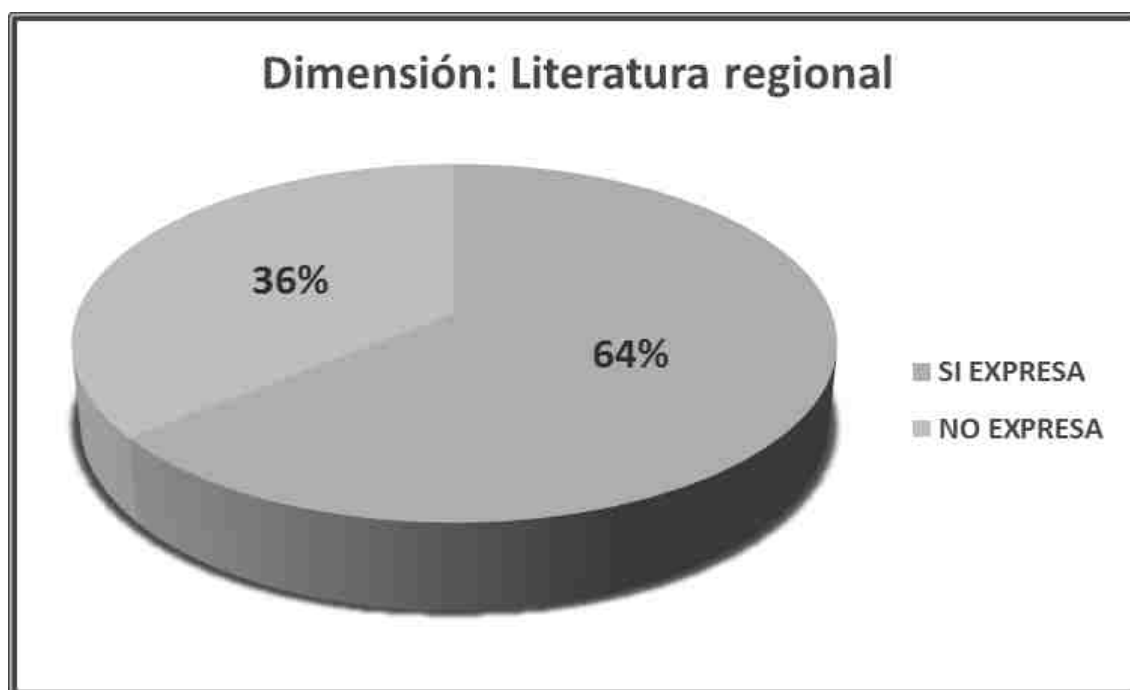
A. Dimensión: Literatura regional.

Tabla 9. Porcentaje de la dimensión: Literatura regional.

Literatura regional (agrupado)					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	No expresa	18	36,0	36,0	36,0
	Si expresa	32	64,0	64,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Fuente: Elaboración propia

Figura 3. Porcentaje de la dimensión: Literatura regional.



Fuente: Elaboración propia

Interpretación:

En la tabla 9, se aprecia un total de 50 entre niños y niñas, de los cuales 32 se observa según el instrumento de la lista de cotejo, que si expresan mediante algunos ítems de la lista de cotejo la literatura regional por lo tanto existe la formación de la identidad cultural de los niños y niñas, según las preguntas de la tabla 10, por tal motivo se genera la figura 3, que con el 64% se afirma que si expresan y el 36% no expresan.

A continuación se muestra la Tabla 10 que representa las preguntas realizadas en la lista de cotejo para la identificación de la contribución dela literatura regional a la formación de la identidad cultural de los niños y niñas, y la Tabla 11 que representa los valores obtenidos según las preguntas resueltas de la tabla 10.

Tabla 10. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: Literatura regional.

Pregunta	Descripción
1	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.
2	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.
3	Narra historias de su entorno cultural
4	Entona canciones de su entorno cultural
5	Responde adivinanzas de su entorno cultural.
6	Le gusta el sector de biblioteca.

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 11. Valores obtenidos para dimensión: Literatura regional.

NIÑO (A)	PREGUNTAS						TOTAL	ESTADO
	1	2	3	4	5	6		
1	0	0	1	0	0	0	1	No expresa
2	1	0	0	0	1	0	2	No expresa
3	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
4	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
5	0	1	1	0	1	1	4	Si expresa
6	0	0	1	0	0	0	1	No expresa
7	0	1	1	0	1	0	3	Si expresa
8	0	0	1	0	1	0	2	No expresa
9	1	0	1	0	1	0	3	Si expresa
10	0	0	1	0	1	1	3	Si expresa
11	1	0	1	1	1	1	5	Si expresa
12	0	0	1	0	0	1	2	No expresa
13	0	1	1	0	1	1	4	Si expresa
14	0	0	0	0	1	1	2	No expresa
15	1	0	0	0	1	0	2	No expresa
16	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
17	1	1	0	0	1	1	4	Si expresa
18	1	0	1	0	1	1	4	Si expresa
19	0	0	0	0	1	0	1	No expresa
20	0	0	1	0	0	0	1	No expresa
21	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
22	1	1	1	0	1	0	4	Si expresa
23	0	0	0	0	1	0	1	No expresa
24	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
25	1	0	0	0	0	0	1	No expresa
26	0	0	1	0	0	0	1	No expresa

27	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
28	0	0	0	0	1	0	1	No expresa
29	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
30	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
31	0	1	0	0	1	0	2	No expresa
32	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
33	1	1	0	1	1	1	5	Si expresa
34	1	0	0	0	1	1	3	Si expresa
35	1	1	1	1	1	1	6	Si expresa
36	0	0	0	0	0	1	1	No expresa
37	0	0	0	0	1	0	1	No expresa
38	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
39	1	0	1	0	1	1	4	Si expresa
40	0	1	1	0	1	0	3	Si expresa
41	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
42	0	0	1	0	0	0	1	No expresa
43	1	0	1	0	1	1	4	Si expresa
44	1	1	1	1	1	1	6	Si expresa
45	0	1	1	0	1	1	4	Si expresa
46	1	1	1	0	1	1	5	Si expresa
47	1	1	1	1	1	1	6	Si expresa
48	1	1	1	0	0	1	4	Si expresa
49	1	0	0	0	0	0	1	No expresa
50	1	0	1	0	1	1	4	Si expresa

En la tabla 11 se consideró el siguiente rango de valoración: 0 – 2 = No expresa
y de 3 – más = Si expresa.

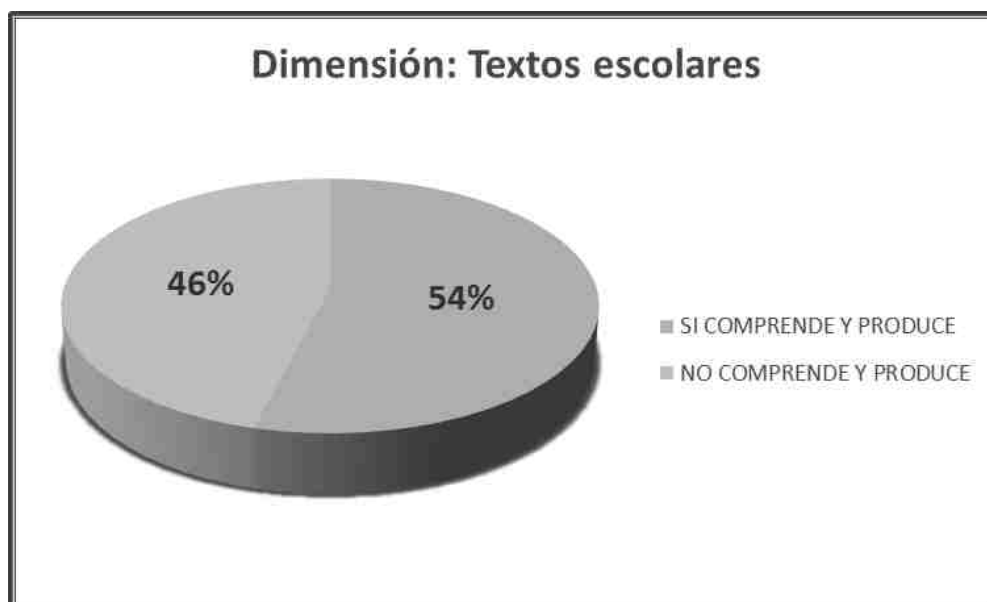
B. Dimensión: Textos escolares

Tabla 12. Porcentaje de dimensión: Textos escolares

Textos Escolares (agrupado)					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO comprende y produce	23	46,0	46,0	46,0
	SI comprende y produce	27	54,0	54,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Fuente: Elaboración propia.

Figura 4. Porcentaje de dimensión: Textos escolares



Fuente: Elaboración propia

Interpretación:

En la tabla 12, se aprecia un total de 50 estudiantes, de los cuales a los 27 según la lista de cotejo se observa que si comprenden y producen los textos literarios escolares por lo cual se observa también que la identidad cultural de los niños y niñas es

favorable, según las preguntas de la tabla 13, por tal motivo se genera la figura 4 que con el 54% se afirma que si comprende y produce y el 46% no comprende y produce. A continuación se muestra la Tabla 13 que representa las preguntas realizadas mediante la lista de cotejo para la contribución al seguimiento de requisitos, la Tabla N° 14 que representa los valores obtenidos.

Tabla 13. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: textos escolares.

Preguntas	Descripción
7	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.
8	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.
9	Crea adivinanzas de su entorno cultural
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 14. Valores obtenidos para dimensión: Textos escolares.

ESTUDIANTE	PREGUNTAS					ESTADO
	7	8	9	10	TOTAL	
1	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
2	0	1	0	0	1	No comprende y produce
3	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
4	1	1	1	0	3	Si comprende y produce
5	1	0	0	0	1	No comprende y produce
6	0	0	0	0	0	No comprende y produce
7	0	0	0	0	0	No comprende y produce
8	0	0	0	0	0	No comprende y produce
9	1	0	0	0	1	No comprende y produce
10	1	0	0	0	1	No comprende y produce
11	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
12	1	0	0	0	1	No comprende y produce
13	1	0	0	0	1	No comprende y produce

14	0	0	0	0	0	No comprende y produce
15	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
16	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
17	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
18	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
19	1	0	0	0	1	No comprende y produce
20	0	0	0	0	0	No comprende y produce
21	1	1	1	1	4	Si comprende y produce
22	1	0	0	0	1	No comprende y produce
23	1	0	0	0	1	No comprende y produce
24	1	0	0	0	1	No comprende y produce
25	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
26	1	0	0	0	1	No comprende y produce
27	1	1	1	1	4	Si comprende y produce
28	1	0	0	0	1	No comprende y produce
29	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
30	1	1	1	1	4	Si comprende y produce
31	1	0	0	0	1	No comprende y produce
32	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
33	1	0	0	0	1	No comprende y produce
34	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
35	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
36	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
37	1	0	0	0	1	No comprende y produce
38	1	1	1	1	4	Si comprende y produce
39	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
40	0	1	0	0	1	No comprende y produce
41	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
42	1	0	0	0	1	No comprende y produce
43	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
44	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
45	1	1	0	0	2	Si comprende y produce
46	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
47	1	0	0	1	2	Si comprende y produce
48	1	1	0	1	3	Si comprende y produce
49	1	0	0	0	1	No comprende y produce
50	1	1	0	1	3	Si comprende y produce

Fuente: Elaboración propia.

En la tabla 14 se consideró el siguiente rango de valoración: 0 – 1 = No comprende y produce y de 2 – más = Si comprende y produce.

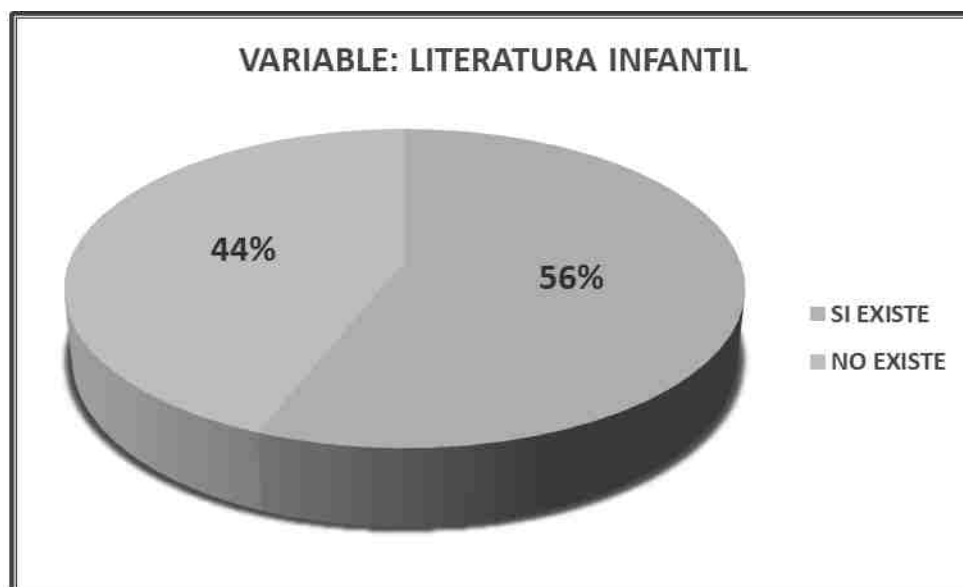
C. Resultados de Variable: Enseñanza de la literatura infantil

Tabla 15. Porcentaje de la variable: Enseñanza de la literatura infantil.

Enseñanza de la literatura infantil					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO existe	22	44,0	44,0	44,0
	SI existe	28	56,0	56,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Fuente: Elaboración propia.

Figura 5: Porcentaje de la variable: Enseñanza de la literatura infantil.



Fuente: Elaboración propia

Interpretación:

En la tabla 15, se aprecia un total de 50 niños y niñas, de los cuales en 28 niños (as) se observa que si existe la enseñanza de la literatura infantil en los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N°05 Angelitos de la Guarda, Tamburco, según las preguntas de la tabla 10, por tal motivo se genera la figura 5, que con el 56% se afirma que si existe y el 44% no existe la enseñanza de la literatura infantil.

A continuación se muestra la Tabla 16 que representa los ítems que van en la lista de cotejo para la contribución al seguimiento de requisitos y la Tabla 17 que representa los valores obtenidos según las preguntas resueltas de la tabla 15.

Tabla 16. Preguntas formuladas en la lista de cotejo para la variable: enseñanza de literatura infantil.

Pregunta	Descripción
1	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.
2	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.
3	Narra historias de su entorno cultural
4	Entona canciones de su entorno cultural
5	Responde adivinanzas de su entorno cultural.
6	Le gusta el sector de biblioteca.
7	Muestra interés por la lectura de cuentos, fábulas y narraciones de su medio local.
8	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.
9	Crea adivinanzas de su entorno cultural
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 17. Valores obtenidos para la variable: Enseñanza de la literatura infantil

NIÑO(A)	PREGUNTAS											ESTADO
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	TOTAL	
1	0	0	1	0	1	0	1	1	0	0	4	No existe
2	1	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3	No existe
3	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	7	Si existe
4	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	8	Si existe
5	0	1	1	0	1	1	1	0	0	0	5	Si existe

6	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	No existe
7	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	3	No existe
8	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	2	No existe
9	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	4	No existe
10	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	4	No existe
11	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	7	Si existe
12	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	3	No existe
13	0	1	1	0	1	1	1	0	0	0	5	No existe
14	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	2	No existe
15	1	0	0	0	1	0	1	1	0	0	4	No existe
16	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	7	Si existe
17	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	7	No existe
18	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	7	Si existe
19	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	No existe
20	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	No existe
21	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9	Si existe
22	1	1	1	0	1	0	1	0	0	0	5	Si existe
23	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	No existe
24	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0	6	Si existe
25	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	No existe
26	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2	No existe
27	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9	Si existe
28	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	No existe
29	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	7	Si existe
30	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9	No existe

31	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	3	No existe
32	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	7	Si existe
33	1	1	0	1	1	1	1	0	0	0	6	Si existe
34	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	5	Si existe
35	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	9	Si existe
36	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	3	No existe
37	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	No existe
38	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9	Si existe
39	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	6	Si existe
40	0	1	1	0	1	0	0	1	0	0	4	No existe
41	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	7	Si existe
42	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2	No existe
43	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	7	Si existe
44	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	9	Si existe
45	0	1	1	0	1	1	1	1	0	0	6	Si existe
46	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	8	Si existe
47	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	8	Si existe
48	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	7	Si existe
49	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2	No existe
50	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	7	Si existe

En la tabla 11 se consideró el siguiente rango de valoración: 0 – 4 = No existe y de 5 – más = Si existe.

❖ **DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA VARIABLE: FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL**

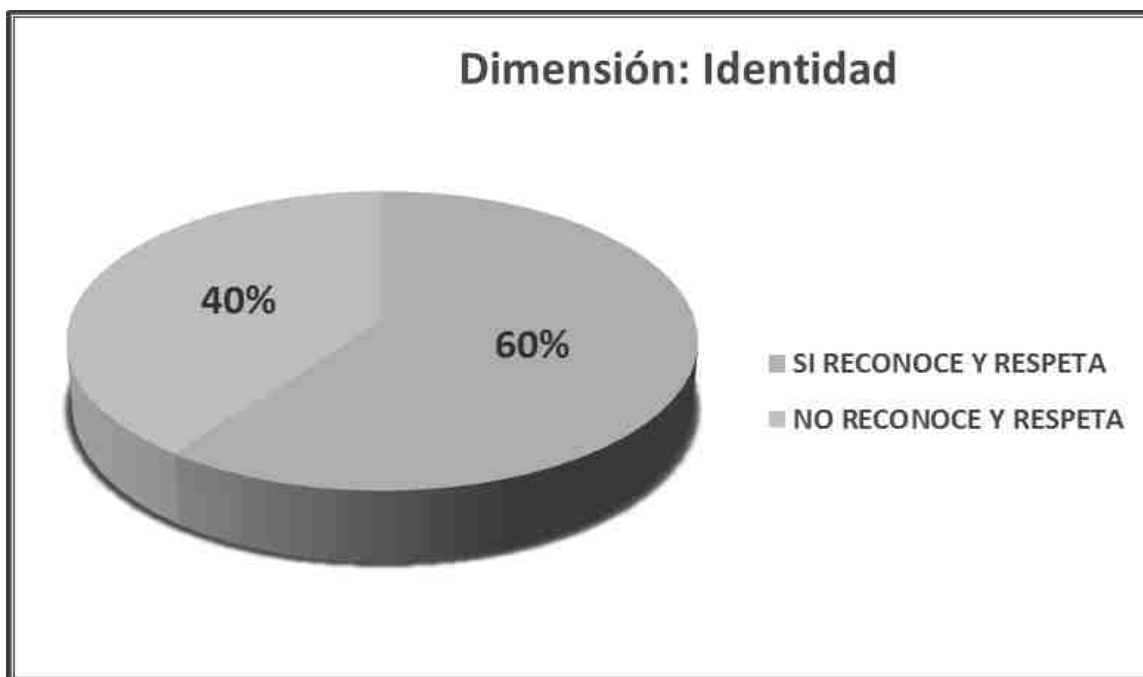
A. Dimensión: Identidad

Tabla 18. Porcentaje de la dimensión: Identidad.

		Identidad			
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO reconoce y respeta	20	40,0	40,0	40,0
	SI reconoce y respeta	30	60,0	60,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Fuente: Elaboración propia.

Figura 6: Porcentaje de la dimensión: Identidad



Fuente: Elaboración propia

Interpretación:

En la figura 6 se aprecia los porcentajes de la dimensión identidad; en tanto se explica que el 60% de los niños y niñas se afirma que tienen la identidad en base a los siguientes indicadores: reconoce, respeta, escucha. Seguidamente se afirma que el 40% de los niños (as) no tienen identidad, según los mismos indicadores (reconocen y respetan).

Tabla 19: Preguntas formuladas en la lista de cotejo para identidad

Pregunta	Descripción
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.

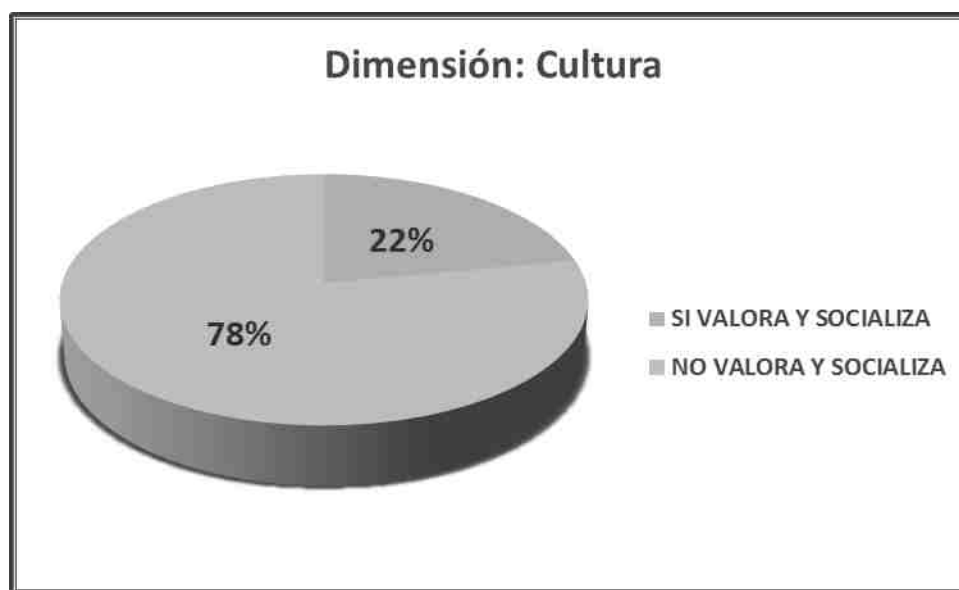
Fuente: Elaboración propia

B. Dimensión: Cultura

Tabla 20: Porcentaje de la dimensión: Cultura

Cultura					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO valora y socializa	39	78,0	78,0	78,0
	SI valora y socializa	11	22,0	22,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Figura 7: Porcentaje de la dimensión: Cultura



Fuente: Elaboración propia.

Interpretación:

En la figura 7 se aprecia los porcentajes de la dimensión cultura, se observa según los indicadores si valora y socializa y no valora y socializa; en tanto se explica que el 22% de los niños (as) si valoran y socializan su cultura en base a los ítems de la lista de cotejo. Luego se puede afirmar que el 78% de los niños (as) no valoran ni socializan su cultura en base a los ítems de la lista de cotejo.

Tabla 21: Preguntas formuladas en la lista de cotejo para dimensión: Cultura

Pregunta	Descripción
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.
18	Entiende y habla el idioma quechua.
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.

Fuente: Elaboración propia

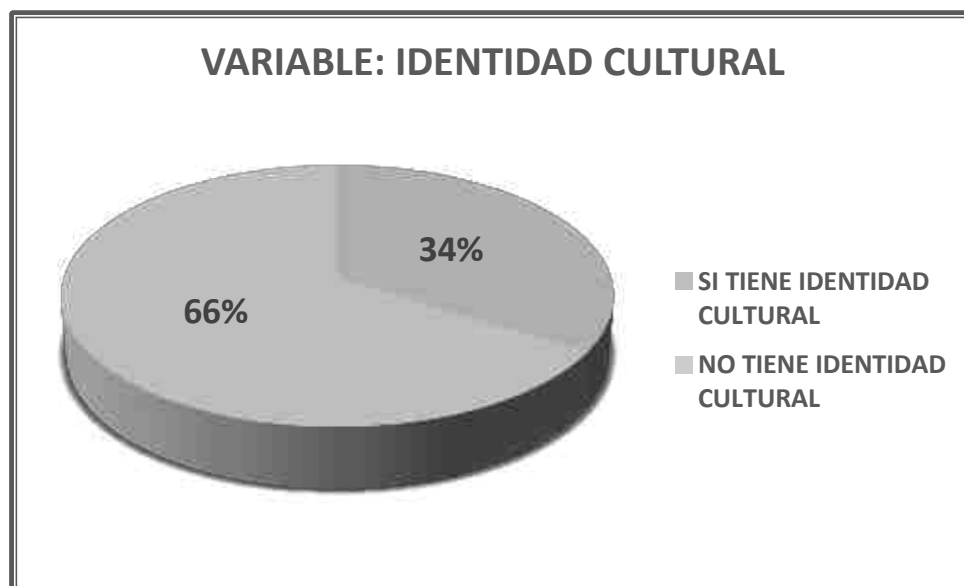
C. Resultados de la variable: Formación de la identidad cultural.

Tabla 22: Porcentaje de la variable: Formación de la identidad cultural.

Identidad Cultural					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO tiene Identidad Cultural	33	66,0	66,0	66,0
	SI tiene Identidad Cultural	17	34,0	34,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Fuente: Elaboración propia

Figura 8: Porcentaje de la variable: Formación de la identidad cultural.



Fuente: Elaboración propia.

Interpretación:

Por medio de la tabla 22, podemos concluir en base a las dimensiones: identidad y cultura que se manifiesta en los niños y niñas, que el 66% de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda tienen no tienen identidad cultural y el 34% si tienen identidad cultural.

❖ **DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA INFLUENCIA DE LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL EN LA FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL.**

Tabla 23. Resultado de la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural.

Influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural					
		Niños (as)	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válidos	NO influye	24	48,0	48,0	48,0
	SI influye	26	52,0	52,0	100,0
	Total	50	100,0	100,0	

Figura 9. Resultado en porcentaje de la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la I.E.I. N°05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.



Interpretación:

Por medio de la tabla 23, podemos concluir en base a la influencia de la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, que el 48% no influye la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural y por otra parte se observa que el 52% si influye.

Estos datos obtenidos mediante los porcentajes, nos dan a entender que la influencia de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de la edad de 5 años de la Institución Educativa Inicial Angelitos de la Guarda, Tamburco 2017, es de manera regular ya que la diferencia de los porcentajes no son muchos. Cabe indicar que si la enseñanza de la literatura infantil se diera con más interés y amplitud se tendría como resultado una buena formación de la identidad cultural de los niños y niñas de dicha institución.

CONCLUSIONES

PRIMERO: La enseñanza de la literatura infantil en los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017, se desarrolla de manera regular. Se obtuvo mediante los resultados que en 48% de niños y niñas la enseñanza de la literatura infantil no influye en la formación de la identidad cultural y por otra parte se observa que el 52% si influye. Los niños y niñas tienen una formación mediante una enseñanza de literatura infantil no muy óptimo para su formación de la identidad cultural en dicha institución, sin embargo podemos decir que si hay mayor enseñanza de la literatura infantil va influir con mayor intensidad en su formación identidad cultural de los niños de dicha institución educativa del nivel inicial.

SEGUNDO: El nivel de la enseñanza de la literatura regional para la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017, es de manera regular, siendo el 64% de niños y niñas si expresan mediante la literatura regional y el 36% no expresan, por otro lado el 60% de los niños y niñas se afirma que logran tener identidad en base a los siguientes indicadores: reconoce, respeta, escucha y el 40% de los niños y niñas no tienen identidad.

TERCERO: El nivel de influencia de los textos escolares utilizados en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017 es de manera moderada; ya que el 54% de los niños y niñas si comprenden y producen y el 46% no comprenden ni producen mediante los textos escolares, por otro lado solo el 22% de los niños y niñas valoran y socializan su cultura y el 78% de los niños y niñas no valoran ni socializan su cultura. Es importante utilizar textos escolares y regionales para la formación de la identidad cultural de los niños y niñas.

RECOMENDACIONES

- A la UGEL de Abancay y demás ugeles de Apurímac, que realicen el monitoreo a las instituciones educativas del nivel inicial, para que las docentes de aula utilicen textos escolares que son contextualizados, enviados por Minedu.
- A los directores de la Instituciones Educativas del nivel inicial, propiciar espacios culturales como talleres de hora literaria con textos regionales como: Narraciones apurimeñas, Las fantásticas aventuras del Atoq y el Diguillo, Leyendas de Apurímac, etc., y de manera oral (con apoyo de los familiares de los niños) para la formación de la identidad cultural de los niños y niñas de la institución.
- A los docentes del nivel inicial, guiar y acompañar en el desarrollo del aprendizaje de los niños fomentando la práctica de la lectura con textos regionales incluyendo en las unidades didácticas, para que los niños y niñas se formen con identidad cultural, y aprendan a practicar la interculturalidad.
- A los egresados de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe: Primera y Segunda Infancia de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, poner en práctica la enseñanza de la literatura infantil que aporten en la formación de la identidad cultural de los niños y niñas en el aula.
- A los estudiantes de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe: Primera y Segunda Infancia, y demás carreras afines de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, y a todos los interesados en temas socioculturales tomar en cuenta como referencia esta investigación, para realizar nuevas investigaciones que aporten a la sociedad.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aranibar Aguilar, I. (2010). *Práctica de la música toril y conservación de la identidad cultural grauína en las instituciones educativas secundarias del distrito de Chuquibambilla – Grau*. Tesis para optar título de licenciado en educación especialidad física y danzas, Abancay- Perú.
- Abad Mendieta, C. y Huamán Cabrera F. *Literatura infantil*. Perú: Editorial alondra.
- Bettelheim, C. (1978). *Luchas de Clases*. Rusia
- Brito Lorenzo, Z. (2008). *Educación popular, cultura e identidad desde la perspectiva de Paulo Freire*. Argentina: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales
- Bazante Cririboga, R. *Filosofía axiología y praxis de la literatura infantil*. Ecuador.
- Castillo Ríos, C. (1973). *Los Niños del Perú*. Argentina: Búsqueda.
- Castro Tamayo, L. (2006) “*Apurímac cultura, turismo tradiciones*”. Apurímac, Perú: Editorial imprenta Huguito.
- Casimiro Urcos, W. y Guardián Chávez, R. (2010). *El arte de investigar: elaboración de proyectos de investigación*. Perú: Gramal.
- Cervera Borrás, J. (1984). *La literatura infantil en la educación básica*. Madrid: Cincel-Kapelusz.
- Cervera Borrás, J. (1994). *La literatura infantil en la construcción de la conciencia del niño*, en Revista Monteolivete, n.º 9-10, Universidad de Valencia, , pp. 21-36.
- Cervera Borrás, J. (1991). *Teoría de la Literatura Infantil*. Bilbao: Mensajero.
- Dimensions y Childhood, H. (1992). *Evaluando el desarrollo social de los niños pequeños. Una lista de cotejo de características sociales*, (pp. 9-10).
- Espinoza Borda R. (2010). *Las canciones del carnaval Abanquino y la afirmación de la identidad cultural en las estudiantes de la institución educativa la victoria, Abancay*. Tesis para optar título de licenciado en educación especialidad física y danzas, Abancay- Perú.
- Fuller, N. (2002-2003). *Interculturalidad y Política: desafíos y posibilidades*. (1ra ed.). Lima-Perú: Red para el desarrollo de las ciencias sociales en el Perú.
- García, R. Y. (1992). *Medios y Cultura Infantil*. (2da Ed.). Venezuela.
- Hall S. y Gay Paul D., (1996). *Cuestiones de identidad cuultural*. Inglaterra: Amorrortu.
- Huizinga, J. (1987). *La Poesía, una Función Lúdica*.

- Hurtado Trujillo, H. & Aguilar Peña, C. (2007). *La cola al revés del gato. (poesía infantil y juvenil)*. Perú.
- Hurtado Trujillo, H. & Aguilar Peña, C. (2013). *Viaje de la luna en el lomo de una hormiga*. Perú: Editorial Imprenta Sánchez S.R.L.
- Inostroza de Celis G. (1997). *Aprender a Formar Niños Lectores y Escritores*. Santiago de Chile: Dolmen Ediciones.
- Izquierdo Ríos, F. (1965). *El colibrí con cola de pavo real*. Perú.
- Izquierdo Ríos, F. (1969). *La literatura infantil en el Perú*. Perú.
- Johan, H. (1987). *Elementos Ludicos de la Cultura*. Alemania: Alianza Editorial.
- Johan, H. (1987). *Homo Ludens*. Alemania: Alianza Editoria
- Latorre Ormachea F., (2007). *Leyendas del Dios Hablador*. Lima - Perú: arteidea
- Latorre Ormachea F., (1996). *Literatura infantil y juvenil de Apurímac*. Apurimac - Perú: universitaria
- Latorre Ormachea F., (1996). *Narraciones Apurimeñas*. Lima - Perú: arteidea.
- Mejía, F. (2008). *Chirisuyero, Cóndores, Fiesta y Mashe Allca: cuentos de mi comunidad*. (1ra Ed.). Lima - Perú: colección Yanaqa.
- Ministerio de Educación. (2015). *Rutas de Aprendizaje versión 2015*. Área Curricular Comunicación. Perú.
- Ministerio de Educación. (2015). *Rutas de Aprendizaje versión 2015*. Área curricular Personal Social. Perú.
- Ministerio de Educación. (2009). *Ayllukunapa willakuyninkuna*. (1ra. Ed.). Perú.
- Núñez Delgado, P. (s.f.). *Literatura infantil y educación intercultural. Algunas propuestas*. Granada.
- Rostworowski, M. (1998). *Leyendas peruanas para niños*. Perú.
- Toro Montalvo C. (1994). *Como enseñar literatura: puntos de partida para la enseñanza de la literatura*. (1ra. Ed). Perú: Editorial AFA.
- Turner Martí, L & Pita Céspedes, B. (2007). *Pedagogía de la ternura*. (3ra. Ed.). Cuba: Editorial pueblo y educación.
- Vega Luna, E. (2011). *Aportes para una Política Nacional de Educación Intercultural Bilingüe a favor de los Pueblos Indígenas del Perú*. (1ª Ed.). Perú.
- Viladegut Ferrufino, G. (1997). *Alma y Rostro de Abancay*. Apurímac, Perú: Impreso IRL.

PÁGINAS WEBS VISITADAS

- <http://dle.rae.es/>
- https://es.wikipedia.org/wiki/G%C3%A9nero_literario
- <https://es.wikipedia.org/wiki/Ideolog%C3%ADa>
- https://es.wikipedia.org/wiki/Literatura_infantil
- <http://www.acupari.com/projekte/>
- https://es.wikipedia.org/wiki/Literatura_oral_y_tradicional_en_euskera

ANEXOS

ANEXO 01

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS DE 5 AÑOS, DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO - 2017.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	METODOLOGÍA	POBLACIÓN Y MUESTRA
GENERAL: ¿De qué manera influye la enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017? ESPECÍFICOS: -¿En qué medida contribuye la enseñanza de la literatura regional en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial “Angelitos de la Guarda” Tamburco 2017? -¿En qué medida influyen los textos escolares utilizados en el aula de 5 años en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017?	GENERAL: Determinar la influencia de enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años en la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017. ESPECÍFICOS: Determinar el nivel contribución de la enseñanza de la literatura regional en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017. Determinar el nivel influencia de los textos escolares utilizados en el aula de 5 años en la formación de la identidad cultural de los niños de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.	GENERAL: La enseñanza de la literatura infantil si influye en la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la guarda, Tamburco - 2017. ESPECÍFICOS: La literatura regional si contribuye en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017. Los textos escolares utilizados influyen positivamente en la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco - 2017.	V. INDEPENDIENTE Literatura Infantil V. DEPENDIENTE Identidad Cultural.	TIPO: Básica NIVEL: Descriptivo correlacional MÉTODO Descriptivo DISEÑO No experimental $\begin{matrix} & x \\ M & O & r \\ & y \end{matrix}$ Donde: M: Muestra O: Observaciones y, x: Variables controladas estadísticamente. r: indica la posible relación entre las variables estudiadas.	POBLACIÓN: Estará constituido por todos los niños matriculados en la I.E.I N°05 Angelitos de la Guarda, del distrito de Tamburco. 2017. 1 directora y 6 docentes de aula. MUESTRA: Constituida por todos los niños matriculados en el aula de 5 años en la I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda. Haciendo los cálculos respectivos obtendremos que son 50 niños y niñas.

ANEXO 02

FOTOGRAFÍAS



Fuente: fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala
Frontis de la I. E. I. N°05 Angelitos de la Guarda, Tamburco
Abancav. Tamburco – enero del 2017.



Fuente: fotografiada por Maritza Bacilio Félix
Actividad: Elizabeth, recogiendo datos de los libros del sector biblioteca del aula “Las maripositas” de 5 años.
Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – octubre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala
Actividad: Maritza, observando y mostrando libros referidos a la zona (Sierra, Abancay), en el aula de “Las maripositas” de 5 años.
Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – noviembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Maritza Bacilio Felix y Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: Libros occidentales del aula de 5 años, son los que prefieren los niños por lo que se ven más usados.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – noviembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: Se observan libros de colección de biografías de escritores peruanos, sin embargo algunos de estos encontramos guardadas en una caja por lo que los niños no lo usaban.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – noviembre del 2017.



Fuente: fotografiada por Maritza Bacilio Felix

Actividad: Se observan, libros proporcionados por MINEDU que están en quechua y castellano. De todos ellos son pocos libros usados por los niños del aula “Los conejitos”

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – noviembre del 2017



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: Colección de libros con textos en quechua y aymara.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – noviembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: Maritza narrando un cuento para seguidamente recoger datos con la lista de cotejo

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Maritza Bacilio Félix

Actividad: Elizabeth recogiendo los datos con lista de cotejo a los niños y niñas con algunas estrategias.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: La docente pide a los niños que realicen una adivinanza y digan saliendo al frente.
Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017



Fuente: Fotografiada por Elizabeth ramos Zavala

Actividad: Los niños conociendo y pintando a José María Arguedas (ficha entregada por las observadoras Elizabeth y Maritza). Y se ve a dos niñas armando rompecabezas de un cuento andino.

Abancay, Tamburco – I.E.I. Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Maritza Bacilio Félix

Actividad: Los niños y la docente del aula de “Las maripositas”

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: Los niños del aula de 5 años practicando y presentando canciones navideñas al son de huayno junto con su docente de música.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – Noviembre del 2017.



Fuente: fotografiada por Elizabeth Ramos Zavala

Actividad: En el día de logro, los niños representando los “Negrillos”, junto con su docente de música.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



Fuente: Fotografiada por la docente Carmen Rosa (docente de aula)

Actividad: Elizabeth con los niños y niñas del aula de “Los conejitos”.

Abancay, Tamburco, I.E.I. N° 05 Angelitos de la Guarda – diciembre del 2017.



"Año del buen servicio al ciudadano"



Abancay, 08 de Octubre de 2017

CARTA N° 007-2017-D-EAP-EIIB-FECS-UNAMBA

Señora:

DIRECTORA DE LA I.E.I. N° 05 "ANGELITOS DE LA GUARDA"

Presente. -

**ASUNTO: PRESENTO A LAS ESTUDIANTES MARITZA BACILIO
FELIX Y ELIZABETH RAMOS ZAVALA**

Mediante la presente me dirijo a su autoridad, con la finalidad de hacerle llegar un cordial saludo a nombre de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, asimismo, **presentarle a las estudiantes, MARITZA BACILIO FELIX**, con código Universitario N° 112203 y **ELIZABETH RAMOS ZAVALA**, con código Universitario N° 112231 dichas estudiantes realizarán la tesis intitulada: **"ENSEÑANZA DE LA LITERATURA INFANTIL Y LA FORMACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL DE LOS NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCION EDUCATIVA INICIAL N° 05 ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO- 2017 "** en su institución con sus niños de 5 años.

Esta Dirección agradece las facilidades brindadas a nuestras estudiantes, la misma que redundara en la formación profesional y desarrollo personal y competitivo, las mismas que al finalizar presentaran sus respectivos informes.

Agradecido por la deferencia, me suscribo de usted, deseándole éxitos en su gestión.

Atentamente,

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe
Primera y Segunda Infancia
"Construyamos universidad entre todos y para todos"
[Firma]
Micaela Bastidas de Apurímac
DIRECTORA



[Firma]
RECIBIDO - 10-10-2017
C.C.
Archivo



NÓMINA DE MATRÍCULA - 2017

El reporte de mistoula se emitió haciendo uso de la Wómbita de Sanificación del Aparato Informático SIMILE (Sistema de Información de Acceso a los Medios de Comunicación Social) del Ministerio de Educación y Ciencia. Este reporte es de responsabilidad del Director de la LEI y TIENE CARÁCTER OFICIAL

[illegible][illegible]

N.º Orden	D.N.I. o Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Sexo H/M	Datos del Estudiante								Código Modular	Número y/o Nombre
			Día	Mes	Año		Situación de Matricula (10)	Pas (11)	Padre vive SI/NO	Madre vive SI/NO	Lengua materna (12)	Segunda Lengua (12)	Trabaja el Estudiante SI/NO	Horas semanales que labora		
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																
32																
33																
34																
35																
36																
37																
38																
39																
40																
41																
42																
43																
44																
45																
46																
47																
48																
49																
50																

Resumen		
Hombres	9	
Mujeres	10	
Total	19	

MERINA VALDERRAMA, SILVIA
Responsable de la matrícula
Firma - Post-Firma

WARTHON SALCEDO, NAYDA
Director (a) de la Institución Educativa
Firma - Post-Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
007	27	04	2017

NÓMINA DE MATRÍCULA - 2017

El reporte de matrícula se genera haciendo uso de la Norma de Matricula del aplicativo informático SIGIE (Sistema de Información de Gestión de la Educación) disponible en <http://sigie.minedu.gob.pe>. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL.



Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo										Periodo Lectivo				Ubicación Geográfica			
65 ANSELUTOS DE LA GUARDA										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
0 5 0 7 7 0 0 7										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
ROZ Nº 195-1078										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
M1 Grado/Escuela 5 Secundaria										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
EDR Nombre/Edad (Edad Inicial)										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
LOS CONEJITOS HORRORADOS										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin		22/12/2017	
Nº de D.N.I. o Código del Estudiante										13/03/2017				Fin			

N.º Orden	D.N.I. o Código del Estudiante	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante								Institución Educativa de procedencia			
			Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matricula (10)	Padre (11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna (12)	Segunda Lengua (12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre (13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad (14)
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	
31																	
32																	
33																	
34																	
35																	
36																	
37																	
38																	
39																	
40																	
41																	
42																	
43																	
44																	
45																	
46																	
47																	
48																	
49																	
50																	

Resumen	
Hombres	9
Mujeres	10
Total	19

Aprobación de la Nomina		
R.D. Institucional	Día	Mes
1007	27	04
		Año
		2017

WARTHON SALCEDO, NAYDA
Director (a) de la Institución Educativa

VALENZA GÓMEZ, MARIA DEL CARMEN
Responsable de la matrícula

Firma Post Firma y Sello

Firma Post Firma

D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁾		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)		Fecha de Nacimiento		Sexo H/M		Datos del Estudiante								Institución Educativa de procedencia ⁽⁵⁾				
Nº Orden				Día	Mes	Año		Situación de Matricula ⁽¹⁰⁾	País ⁽¹¹⁾	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua materna ⁽¹²⁾	Segunda Lengua ⁽¹²⁾	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Esposidad de la Madre ⁽¹³⁾	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad ⁽¹⁴⁾	Código Modular	Número y/o Nombre
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				
37																				
38																				
39																				
40																				
41																				
42																				
43																				
44																				
45																				
46																				
47																				
48																				
49																				
50																				

Resumen	
Hombres	10
Mujeres	11
Total	21

Chauay Quispe Yanet
CHAUAYO QUISPE, YANET
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post-Firma

Warthon Salcedo Nayda
WARTHON SALCEDO, NAYDA
 Director (a) de la Institución Educativa
 Firma - Post-Firma y Sello

Aprobación de la Matrícula			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
057	27	04	2017

INFORME SOBRE JUICIO DE EXPERTO DE INSTRUMENTO DE MENCIÓN

DATOS GENERALES:

APELLIDOS Y NOMBRES DEL EXPERTO: Espinoza Gutiérrez Alina Milagros

INSTITUCIÓN DONDE LABORA: I. E. I. La Salle - UNAMBA

INSTRUMENTO MOTIVO DE EVALUACIÓN: Lista cotejo para niños de 05 años.

AUTOR: Elizabeth RAMOS ZAVALA y Maritza BACILIO FÉLIX

ASPECTOS DE VALIDACIÓN:

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE					BAJA					REGULAR					BUENA					MUY BUENA				
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100					
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.																✓									
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.																✓									
3. ACTUALIZACIÓN	Está adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.																✓									
4. ORGANIZACIÓN	Está organizado en forma lógica																✓									
5. SUFICIENTE	Comprende aspectos cuantitativos y cualitativos																✓									
6. INTENCIONALIDAD	Es adecuado para valorar																✓									
7. CONSISTENCIA	Está basado en teóricos científicos																✓									
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones, indicadores, e ítems.																✓									
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																✓									
10. PERTINENCIA	El inventario es aplicable																✓									

OPINIÓN DE APLICABILIDAD:

Es pertinente y cumple las condiciones para su aplicación.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

80.

FECHA: 11-10-17

CELULAR: 984844943

FIRMA DEL EXPERTO:

DNI: 40447088

UNIVERSIDAD NACIONAL
MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
Mag. Alina M. Espinoza Gutiérrez
D. CENTE

INFORME SOBRE JUICIO DE EXPERTO DE INSTRUMENTO DE MENCIÓN

DATOS GENERALES:

APELLIDOS Y NOMBRES DEL EXPERTO: Espinosa Gutierrez Alina Milagros
 INSTITUCIÓN DONDE LABORA: Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac
 INSTRUMENTO MOTIVO DE EVALUACIÓN: Cuestionario a las docentes del aula de 05 años del nivel inicial.
 AUTOR: Elizabeth RAMOS ZAVALA y Maritza BACILIO FÉLIX
ASPECTOS DE VALIDACIÓN:

INDICADORES	CRITERIOS	DEFICIENTE				BAJA				REGULAR				BUENA				MUY BUENA			
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.																✓				
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.																✓				
3. ACTUALIZACIÓN	Está adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.																✓				
4. ORGANIZACIÓN	Está organizado en forma lógica																✓				
5. SUFICIENTE	Comprende aspectos cuantitativos y cualitativos																✓				
6. INTENCIONALIDAD	Es adecuado para valorar																✓				
7. CONSISTENCIA	Está basado en teóricos científicos																✓				
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones, indicadores, e ítems.																✓				
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																✓				
10. PERTINENCIA	El inventario es aplicable																✓				

OPINIÓN DE APLICABILIDAD:

Se cumple con las condiciones para su aplicación.

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

80

FECHA: 11-10-17

CELULAR: 984844943

FIRMA DEL EXPERTO:

DNI: 40447088

UNIVERSIDAD NACIONAL
 MICHAELA BASTIDAS DE APURÍMAC

 Mag. Alina M. Espinosa Gutierrez
 DOCENTE

MATRIZ DE EVALUACIÓN DE INSTRUMENTO

NOMBRE DEL INSTRUMENTO:

"CUESTIONARIO"

OBJETIVO: Indagar y conocer la influencia de la práctica de la literatura infantil de las docentes en la formación de la identidad cultural de los niños de 05 años del nivel inicial.

DIRIGIDO A: Docentes de las aulas de 5 años de la Institución Educativa Inicial Nº 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco –Abancay.

APELLIDOS Y NOMBRES DEL EVALUADOR:

Espejo Gutiérrez, Olima Milagros

GRADO ACADÉMICO DEL EVALUADOR:

Magister em Psicologia Educativa

VALORACIÓN:

SIEMPRE	CASI SIEMPRE	A VECES	NUNCA
--------------------	--------------	---------	-------

UNIVERSIDAD NACIONAL
MIGUEL ESTEBAN CARRILLO
[Firma]
FIRMA DEL EVALUADOR
DILATANTE

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,**

TAMBURCO-2017

Nombres y apellidos del /la niño/a: Yamil Fabrizio Lallupe Carpio

Edad: 6 años

Sexo: Femenino ()

Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.		X
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Yorsh Naymar Coarhuachin Centeno

Edad: 6 años, 4 meses

Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fábulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural	X	
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Julio Cesar Chucalla Lopez
Edad: 5 años con 4 meses
Sexo: Femenino () Masculino (X)

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.		X
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.		X
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			
<u>El niño es muy distraído; solo desea jugar y no tiene ganas de conversar, sin embargo logramos conversas con algunas estrategias.</u>			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Paul Jared Chino Alvarez
Edad: 5 años con 6 meses
Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.		X
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			
o Escribe sus dos nombres sin embargo no conoce y escribe sus apellidos o Entiende algunas palabras y menciona en quechua, sin embargo no los practica con sus compañeros.			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Lidia Esmeralda De la Cruz Cuellar

Edad: 6 años con 2 meses

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Meissy Anissa Diego Uchupe
Edad: 6 años con 3 meses
Sexo: Femenino (X) Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural	X	
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Paolo Alexis Durand Lima
 Edad: 5 años con 4 meses
 Sexo: Femenino () Masculino (X)

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.		X
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Klara Yaretzi Cecilia Flores Benites

Edad: 5 años, 6 meses

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			
* Según la nomina de matrícula la niña tiene lengua materna quechua, cuando se le pregunta a la niña y converso en quechua ella entiende y habla algunas palabras, sin embargo no habla con los demás niños(as).			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Kiara Jasmin Gongora Chipana

Edad: 6 años, 1 mes

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.		X
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,**

TAMBURCO-2017

Nombres y apellidos del /la niño/a: Jhoan Brayan Lima Mena

Edad: 6 años 4 meses

Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeta a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Angela Alexandra Montes Mengon

Edad: 6 años con 1 mes.

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Sielina Amelia Pacheco Jara

Edad: 6 años, 6 meses.

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fábulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Blanca Estela Reya Espinoza

Edad: 6 años con 2 meses y medio

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural	X	
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,**

TAMBURCO-2017

Nombres y apellidos del /la niño/a: Yessidy Vela Tacuma Castañeda

Edad: 6 años con 3 meses

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fábulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Nestor Duran Vargas Rupaylla
Edad: 6 años, 6 meses
Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Gisell Angelica Acevedo Gutierrez

Edad: _____

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Fran. Jesus Conisalla Rayme

Edad: _____

Sexo: Femenino ()

Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Maycol Jean Pierre Champi Chávez

Edad: _____

Sexo: Femenino ()

Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crece cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Kelled Keny Choque Avales

Edad: _____

Sexo: Femenino ()

Masculino (X)

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Greis Zhovik Contreras Juro

Edad: _____

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural	X	
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.		X
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			
<u>No habla el idioma quechua, sin embargo entiende algunas palabras.</u>			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Mircosmar Valentin Delgado Rivera

Edad: 5 años con 11 meses

Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Aitza Naomi Garcia Vega

Edad: 5 años 8 meses

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural	X	
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Dylan Marvin Gutierrez Huamanñahui

Edad: 6 años

Sexo: Femenino ()

Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural		X
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.		X
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito, provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Jhon Menly Humani Caballero
Edad: 6 años con 1 mes
Sexo: Femenino () Masculino (X)

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural	X	
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Yodara Romina Juero Chumpisusa

Edad: 5 años, 1 meses

Sexo: Femenino (X) Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.		X
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Zaida Sharmpely Hacia Vargas
 Edad: 5 años con 9 meses
 Sexo: Femenino (X) Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.	X	
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Fez Anali Portilla Soto

Edad: 6 años

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural	X	
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (queña, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Dayana Aduana Salazar Borda
 Edad: 5 años con 11 meses
 Sexo: Femenino (X) Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.		X
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.		X
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).		X
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar	X	
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.		X
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.		X
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Keyla Sofía Sanchez Curi

Edad: 6 años

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

N°	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide,	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia,	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural		X
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.	X	
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.		X
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)	X	
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

**LISTA DE COTEJO DIRIGIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 05 AÑOS DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA,
TAMBURCO-2017**

Nombres y apellidos del /la niño/a: Rosy Yuliana Segundo Castillo

Edad: 6 años

Sexo: Femenino (X)

Masculino ()

Nº	ASPECTOS A OBSERVAR	SI	NO
ENSEÑANZA DE LITERATURA INFANTIL			
01	Dice y escribe su nombre completo cuando se le pide.	X	
02	Relata cuentos y leyendas orales transmitidas por su familia.	X	
03	Narra historias de su entorno cultural	X	
04	Entona canciones de su entorno cultural	X	
05	Responde adivinanzas de su entorno cultural.	X	
06	Le gusta el sector de biblioteca.	X	
07	Muestra interés por la lectura de cuentos, fabulas y narraciones de su medio local.	X	
08	Reconoce un libro de su entorno cultural observando las imágenes del libro.		X
09	Crea adivinanzas de su entorno cultural		X
10	Crea cuentos con elementos de su cultura con apoyo del o la docente.	X	
FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL			
11	Nombra los miembros de su familia con los que vive en casa.	X	
12	Reconoce el lugar donde vive (nombre de su barrio, y distrito).	X	
13	Se reconoce como miembro de una familia quechua, a través de la comunicación en su hogar		X
14	Respeto a personas o grupos que se comunican con lenguas distintas a la suya.	X	
15	En el taller de música, le gusta escuchar músicas andinas de su entorno cultural.	X	
16	En el taller de música, utiliza instrumentos musicales de la zona (quena, tinya, guitarra, etc.), para acompañar canciones.		X
17	Valora las costumbres de su localidad, a través de la práctica.	X	
18	Entiende y habla el idioma quechua.		X
19	Le gusta participar en las festividades de su entorno cultural (señor de exaltación; aniversario de su distrito; provincia y región, Carnaval abanquino, etc.)		X
20	Interactúa y se comunica con sus compañeros en el idioma quechua.		X
Observaciones:			

Abancay, 2017

CUESTIONARIO DIRIGIDA A LOS DOCENTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO-2017.

Estimado (a) docente de aula,

Como estudiantes de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, acudimos a su persona a solicitar responda la encuesta con la finalidad de recabar información para fines de investigación pedagógica.

Sus respuestas son confidenciales por lo que agradecemos anticipadamente su apoyo.

LITERATURA INFANTIL

1. ¿Cuáles son los textos literarios que lee con más frecuencia?

Cuentos entregados por el ministerio de Educación
(Mamá para Owen, Nika phusa, José María Arguedas,
Buenas noches Gorila, etc).

2. ¿Qué textos literarios utiliza como material de enseñanza?

Libro 1: Mamá para Owen (Marion Dane Bauer, H.E).

Autor 1: Marion Dane Bauer (H.E)

Libro 2: Ortiro, Tontori y H.O.

Autor 2: Ministerio de Educación

3. ¿Qué canciones enseña a sus niños?

Canciones infantiles de acuerdo a la edad del niño
(El niño flechero se va a la escuela), (El elefante galante y
la hormiguita laurita, Tontu donde estás, etc.)

4. ¿Usted utiliza textos literarios de autores apurimeños como material de enseñanza?

Sí (X) No ()

Indique cuáles:

José María Arguedas, Biografías, Los condenados
laguna Pauccha, El chichu, el Ucumarí, Maena
el kutei

5. ¿Qué cuentos apurimeños conoce?

La laguna Pauccha, Derrumbé, el chichu, Maena
el ucumarí

6. ¿Usted ha leído el libro titulado “Las aventuras fantásticas del atoy y el diguillo”?

Si (X)

No ()

7. ¿Cuáles son los cuentos favoritos de sus niños?

a) El conde de lector

b) Un mamá para Quen

c) Buenas noches gorila

d) Chitchi

8. ¿A los niños de su aula les gusta que les narren fábulas y leyendas de Apurímac?

Si (X)

No ()

¿Indique cuáles?

La laguna paucha, la sirena

IDENTIDAD CULTURAL

9. ¿Usted entiende y habla la lengua quechua?

Si (X)

No ()

Intenta ()

10. ¿En su aula, cuántos niños bilingües tiene (quechua - castellano)?

a) Más de 3

b) 2

c) 1

~~X~~ Ninguno

11. ¿Está de acuerdo que en su Institución Educativa se enseñe quechua?

a) Muy de acuerdo

~~X~~ De acuerdo

c) Ni de acuerdo, ni desacuerdo

d) Desacuerdo

e) Muy desacuerdo

12. ¿Usted está de acuerdo que hablar quechua es sinónimo de atraso?

a) Muy de acuerdo

b) De acuerdo

c) Ni de acuerdo, ni desacuerdo

~~X~~ Desacuerdo

e) Muy desacuerdo

13. ¿Usted incluye en la programación de sus unidades didácticas temas de identidad cultural?

Si (X) No ()

¿Indique Cuáles?

Canciones, saludos,

14. ¿Usted y sus niños practican las costumbres de Apurímac?

Si (X) No ()

¿Cuáles?, ¿Por qué?

celebrando el día de Apurímac, Abancay, participando en los desfiles de trajes típicos.

15. ¿Se siente orgullosa (o) de las tradiciones de Apurímac?

Si (X) No ()

16. ¿Usted considera que la identidad cultural apurimeña se esté perdiendo en los niños y jóvenes de la actualidad?

Si (X) No ()

¿Por qué?

con tanta globalización los niños se están alienando con costumbres, ropas, músicas de otros lugares perdiendo así nuestras costumbres propias de nuestra región.

17. ¿Cómo promueve el desarrollo de la identidad cultural en los niños de educación inicial?

Conversando, participando en las actividades que se desarrollan en nuestra provincia, distrito y departamento.

¡MUCHAS GRACIAS!

Abancay, 2017

CUESTIONARIO DIRIGIDA A LOS DOCENTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N°05 ANGELITOS DE LA GUARDA, TAMBURCO-2017.

Estimado (a) docente de aula.

Como estudiantes de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, acudimos a su persona a solicitar responda la encuesta con la finalidad de recabar información para fines de investigación pedagógica.

Sus respuestas son confidenciales por lo que agradecemos anticipadamente su apoyo.

LITERATURA INFANTIL

1. ¿Cuáles son los textos literarios que lee con más frecuencia?

Cuentos, canciones, adivinanzas.

2. ¿Qué textos literarios utiliza como material de enseñanza?

Libro 1: Cuentos infantiles

Autor 1: _____

Libro 2: _____

Autor 2: _____

3. ¿Qué canciones enseña a sus niños?

Canciones infantiles: los conejitos, los valores, la granja, la familia, etc.

4. ¿Usted utiliza textos literarios de autores apurimeños como material de enseñanza?

Si () No (x)

Indique cuáles:

5. ¿Qué cuentos apurimeños conoce?

- Federico La Torre Olancha

6. ¿Usted ha leído el libro titulado “Las aventuras fantásticas del atoq y el diguillo”?

Si ()

No (x)

7. ¿Cuáles son los cuentos favoritos de sus niños?

a) Los 7 cohetes

b) Los 3 chanchitos

c) _____

d) _____

8. ¿A los niños de su aula les gusta que les narren fábulas y leyendas de Apurímac?

Si ()

No ()

¿Indique cuáles?

IDENTIDAD CULTURAL

9. ¿Usted entiende y habla la lengua quechua?

Si (x)

No ()

Intenta ()

10. ¿En su aula, cuántos niños bilingües tiene (quechua - castellano)?

a) Más de 3

b) 2

c) 1

☒ Ninguno

11. ¿Está de acuerdo que en su Institución Educativa se enseñe quechua?

a) Muy de acuerdo

☒ b) De acuerdo

c) Ni de acuerdo, ni desacuerdo

d) Desacuerdo

e) Muy desacuerdo

12. ¿Usted está de acuerdo que hablar quechua es sinónimo de atraso?

a) Muy de acuerdo

b) De acuerdo

c) Ni de acuerdo, ni desacuerdo

d) Desacuerdo

☒ e) Muy desacuerdo

13. ¿Usted incluye en la programación de sus unidades didácticas temas de identidad cultural?

Si (x)

No ()

¿Indique Cuáles?

Costumbres y Tradiciones de Apurímac.

14. ¿Usted y sus niños practican las costumbres de Apurímac?

Si (x)

No ()

¿Cuáles?, ¿Por qué?

Las músicas y canciones Apurimeñas. porque las canciones nos identifican nuestra cultura.

15. ¿Se siente orgullosa (o) de las tradiciones de Apurímac?

Si (x)

No ()

16. ¿Usted considera que la identidad cultural apurimeña se esté perdiendo en los niños y jóvenes de la actualidad?

Si (x)

No ()

¿Por qué?

No Todos practican nuestra cultura, por lo cual se está perdiendo nuestra identidad ya sea por vergüenza u otros.

17. ¿Cómo promueve el desarrollo de la identidad cultural en los niños de educación inicial?

Seguir practicando e incluyendo en nuestra programación de las unidades didácticas temas de identidad cultura mediante, actuaciones, dramatización y etc.

¡MUCHAS GRACIAS!

Abancay, 2017

CARTA DE ACEPTACIÓN DE ASESOR DE TESIS

Abancay, 19 de Diciembre del 2016.

Presente.

Previo un atento saludo, por intermedio de la presente, el que suscribe Mg. Cesar Eduardo Cuentas Carrera, acepto y me comprometo a ser asesor del trabajo de tesis intitulada: **"Enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural en los niños de 5 años, de la Institución Educativa Inicial N°05 Angelitos de la Guarda, 2017"** que ha de ser desarrollado por las señoritas bachilleres Elizabeth Ramos Zavala y Maritza Bacilio Félix, de la Escuela Académico Profesional de Educación Inicial Intercultural Bilingüe 1ra y 2da Infancia.

Siendo requisito académico necesario y suficiente para proceder con el trámite de obtención de Título profesional correspondiente por la modalidad de Proyecto de Tesis.

Se expide la presente carta de aceptación a petición de las interesadas para fines pertinentes.

Atentamente.

 UNIVERSIDAD NACIONAL "MICAELA BASTIDAS"
DE APURÍMAC

Mg. Cesar Eduardo Cuentas Carrera
DOCENTE